



© Dominik Keitz

04
2020

BürgerINFO *aktuell*

Seite 4 **Rathaus** // Seite 18 **Geschichte** // Seite 30 **Terminkalender** //

Wichtige Rufnummern



Leitstelle	02251 5036 oder 112
Krankenhaus Schleiden	02445 870
Krankenhaus Mechernich	02443 170
Krankenhaus Euskirchen	02251 900
Polizei	02445 8580 oder 110
Überfall, Verkehrsunfall	110
Feuer	112
Rettungsdienst, Erste Hilfe	112
Notruf-Fax für Hörgeschädigte	02251 970547
Nordrheinweite Arztzufentrale	116117
Bundesweite Arztnotrufzentrale	116117
Zahnärztlicher Notfalldienst	01805 986700
Augenärztlicher Notdienst	116117 0228 28715505
Giftnotruf Bundesweit	0228 19 240
Apothekennotdienst	0800 00 22833
Störungsdienst Gas	02251 7080 oder 3222
Störungsdienst Wasser	02482 95000
Störungsdienst Strom	02441 820
Rathaus Schleiden	02445 89-0
Straßenverkehrsamt Euskirchen Nebenstelle Schleiden	02251 15-830/-831/-832

Kontakte und Öffnungszeiten



Stadtverwaltung/ Bürgerbüro	Blankenheimer Str. 2 // 53937 Schleiden ☎ 02445 89-0 // Fax 02445 89-250 rathaus@schleiden.de www.schleiden.de // www.natuerlich-eifel.de Montag – Freitag 7:45 – 12:30 Uhr Donnerstag 14 – 18 Uhr
Straßenverkehrsamt Nebenstelle Schleiden	Blankenheimer Str. 2 // 53937 Schleiden ☎ 02251 15-830/-831/-832 Fax 02251 15-834 Mo. – Fr. 7:45 – 12 Uhr, Do. 14 – 15:30 Uhr
Stadtbibliothek Schleiden	Am Alten Rathaus 4 // 53937 Schleiden ☎ 02445 957766 www.stadtbibliothek-schleiden.de Di. und Fr. 9 – 14 Uhr, Do 14 – 20 Uhr 1. Samstag im Monat 10 – 13 Uhr
Tourist-Info und Nationalpark-Tor Gemünd	Kurhausstraße 6 // 53937 Schleiden ☎ 02444 2011 // Fax 02444 1641 nationalparktor@nordeifel-tourismus.de www.nordeifel-tourismus.de Täglich 10 – 13 Uhr, 13:30 – 16 Uhr (Nov. – Mrz.) Täglich 9 – 13 Uhr, 13:30 – 17 Uhr (Apr. – Okt.)
GdG Pfarrbüro Schleiden	Vorburg 3 // 53937 Schleiden ☎ 02445 3218 philipp.cuck@bistum-aachen.de
Ev. Trinitatis Kirchengemeinde	Pfarramt Bezirk Schleiden Am Hähnchen 1 // 53937 Schleiden ☎ 02445 3267 erik.schumacher@ekir.de

Bringen Sie Ihr Fahrzeug auf Spur.

Schon ein kleineres Schlagloch oder eine Bordsteinkante können beim Überfahren die Achsgeometrie negativ beeinträchtigen. Eine falsch eingestellte Spur führt unter anderem zu einer schwammigen Lenkung oder einem unregelmäßigen Reifenabrieb.

Mit einer **professionellen Achsvermessung** an unseren **Standorten Gemünd, Blankenheim und Kommern** stellen wir fest, ob die Fahrwerkeinstellungen Ihres Pkw korrigiert werden müssen. So vermeiden Sie höhere Folgekosten!

Wir beraten Sie gerne!

53937 Gemünd | 53945 Blankenheim | 53925 Kall | 53894 Kommern | 53909 Züllich
www.autoteile-kloska.de

BUNGARD®

TISCHLERWERKSTÄTTEN GMBH & CO. KG

Individuelle Objekte für

- Büro/Zuhause
- Restaurant
- Bäckerei
- Schankraum und Theke
- Fenster und Türen

Kupferhardtweg 1 · 53940 Hellenthal-Reifferscheid · Telefon 02482-1569
kontakt@tischlerei-bungard.de · www.tischlerei-bungard.de

seit 1920

STEINMETZ-WERKSTÄTTEN

SIMONS GMBH

MECHERNICH

Grabdenkmale • Individuelle Beratung
 Große Ausstellungsfläche • Eigene Sägerei und Herstellung
 Marmor • Granit • Einheimische Gesteine

Simons · 53894 Mechernich · Stiftsweg 16
Telefon 0 24 43 / 21 68 · info@steinmetz-simons.de

Bildergalerie unter www.steinmetz-simons.de

BUNGARD®

BESTATTUNGSDIENST

Wenn der Mensch den Menschen braucht

Ihre persönliche Hilfe im Trauerfall

Nächste Blutspendetermine

Die nächsten Termine zur Blutspende finden am **Dienstag, dem 30. Juli 2020 von 17:00 - 20:00 Uhr** in Dreiborn (Kath. Jugendheim, Kirchstr.2), am **Dienstag, dem 11. August 2020 von 15:00 - 19:30 Uhr** in Gemünd (Kurhaus) und am **Dienstag, dem 25. August 2020 von 15:00 - 19:30 Uhr** in Schleiden (Astrid-Lindgren-Schule, Am Mühlenberg 1) statt.



Kinderkultur im Gemünder Kurpark

Die Bürgerstiftung Schleiden bietet im Gemünder Musikpavillon über den Sommer **sonntags um 14:00 Uhr** ein buntes Kinderprogramm.

Mehr dazu auf Seite 26



Gutscheinportal der Stadt Schleiden

Jetzt die heimische Wirtschaft unterstützen und im Gutscheinportal der Stadt Schleiden stöbern.

Mehr dazu auf Seite 11

#gutscheinehelfen

www.stadtgutschein-schleiden.de

Last Minute Ausbildungsangebote 2020

Auf der Website der Stadt Schleiden gibt es noch Last Minute Ausbildungsangebote für 2020! Jetzt checken!

Mehr dazu auf Seite 13



Redaktionsschluss

Redaktionsschluss für die Ausgabe September/Oktober 2020 ist am **31. Juli 2020**

Pinnwand

Inhalt

4

Rathaus

10

Bildung

11

Wirtschaft, Handel und Gewerbe

14

Freizeit, Tourismus und Kultur

18

Geschichte

19

News

20

Bürgerstiftung

28

Bunte Seite

30

Terminkalender

35

Glückwünsche

Die nächste Ausgabe

der BürgerINFO aktuell erscheint am **25.08.2020**

Anzeigen- und Redaktionsschluss: **31.07.2020**

Amtliche Bekanntmachungen

Eine Übersicht über die amtlichen Bekanntmachungen finden Sie im Bekanntmachungskasten am Rathaus der Stadt Schleiden, sowie auf der Webseite der Stadt Schleiden unter: Rathaus > Amtliche Bekanntmachungen.

Wahlhelferinnen und Wahlhelfer gesucht!



Für die anstehende Kommunalwahl am Sonntag, dem 13. September 2020 rufen wir alle interessierten und wahlberechtigten Bürgerinnen und Bürger dazu auf, bei der Durchführung der Wahl mitzuhelfen. Damit die Wahl reibungslos abläuft, werden freiwillige Helfer/innen gesucht, die die Stimmabgabe in den Wahllokalen anleiten und überwachen.

Die Tätigkeiten der Wahlhelfer/innen sind einfach und übersichtlich: „Beisitzer/innen“ prüfen, ob sich die Wähler/innen im richtigen Wahllokal befinden und geben die Stimmzettel aus. „Schriftführer/innen“ führen

das Wählerverzeichnis. Die Wahlhandlung und die gemeinsame Stimmenausschüttung werden vom „Wahlvorsteher“ bzw. der „Wahlvorsteherin“ geleitet.

Die Wahlhelfer/innen sind ehrenamtlich im Einsatz, als Anerkennung für ihr Engagement erhalten sie ein pauschales „Erfrischungsgeld“. Voraussetzung für die Übernahme dieses Wahl Ehrenamtes ist die Wahlberechtigung. Wahlberechtigt sind grundsätzlich Deutsche und EU-Bürger/innen, die das 16. Lebensjahr vollendet haben und im Stadtgebiet wohnen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Wenn Sie Interesse daran haben, die Durchführung der Kommunalwahl 2020 aktiv zu unterstützen, dann laden Sie einfach das Formular „Annahmeerklärung als Wahlvorstandsmitglied“ unter www.schleiden.de > Rathaus >

Politik > Wahlen herunter und senden sie dieses ausgefüllt und unterschrieben zurück.

Fragen beantwortet Ihnen gerne das Wahlamt. Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung!



Stadt Schleiden // Petra Reder // ☎ 02445 89-126
wahlamt@schleiden.de

Bürgersprechstunden des Bürgermeisters

Termine im Juli / August 2020

Donnerstag 23.07.2020, 18:00 – 20:00 Uhr
Bürgerhaus Scheuren, Steinheck 4, 53937 Schleiden

Die Bürgerinnen und Bürger haben in dieser Zeit die Möglichkeit, dem Bürgermeister ihre Anliegen und Anregungen persönlich vorzutragen.

Weitere Termine finden Sie auf der Website der Stadt Schleiden unter www.schleiden.de > Rathaus > Bürgersprechstunden des Bürgermeisters.

Zur Anmeldung und Terminabsprache melden Sie sich bitte im Vorzimmer des Bürgermeisters. Für dringende Themen können Sie dort ebenfalls jederzeit Termine außerhalb der Bürgermeistersprechstunde abstimmen.



Stadt Schleiden // Giuseppina Meuser // ☎ 02445 89-103
giuseppina.meuser@schleiden.de

Sprechstage

Keine Rentensprechstage vor Ort

Die Deutsche Rentenversicherung bietet in diesem Jahr keine persönlichen Beratungstermine in Schleiden vor Ort an. Die Beratungen werden weiterhin telefonisch von Düren durchgeführt. Persönliche Beratungsgespräche erfolgen nur in Ausnahmefällen und müssen, wie auch die telefonischen Termine, ebenfalls über die Rufnummer 02421 482-01 vorab vereinbart werden.

Sprechtag der Schwerbehindertenabteilung

Die nächsten Außensprechstage der Schwerbehindertenabteilung - Abteilung 50 (Schwerbehindertenrecht - ehemaliges Versorgungsamt) des Kreises Euskirchen finden am 9. Juni 2020 und am 14. Juli 2020 in der Stadtverwaltung Schleiden, Blankenheimer Straße 2, Zimmer A3.309 (barrierefrei), 53937 Schleiden, statt.

Wichtig: Im Rathaus Schleiden besteht Mundschutzpflicht. Kundinnen und Kunden mit Termin werden am Eingang abgeholt. Daher wird gebeten, sich vorab mit der Sachbearbeiterin Frau Kording (Telefon 02251 15-689) in Verbindung zu setzen, um einen Termin zu vereinbaren.

Standesamt bringt nicht nur Paare zusammen

Ab dieser Ausgabe werden in jeder BürgerInfo verschiedene Bereiche der Politik und der Stadtverwaltung erläutert und vorgestellt.

Wir möchten mit dieser Rubrik den Bürgern die Arbeit der verschiedenen Gebiete näherbringen und interessante Einblicke gewähren. Das erste Interview wurde mit der Mitarbeiterin des Standesamtes Ute Born geführt. Die Standesbeamtin bearbeitet ein großes Aufgabenfeld, beginnend mit der Beurkundung neugeborener Babys bis hin zum Sterbefall sowie der Regelungen von Namensangelegenheiten, Ausstellung von Urkunden aus den verschiedenen Registern und Vaterschaftsanerkennungen. Zu den schönsten Aufgaben zählen sicherlich die Eheschließungen.

Redaktion: Wie lange arbeiten Sie schon im Standesamt und was ist das Schönste an Ihrem Job?

Born: Ich bin seit September 2013 Standesbeamtin und es ist immer wieder schön, bei den Trauungen in die strahlenden und glücklichen Gesichter meiner Brautpaare blicken zu dürfen.

Redaktion: Wie viele Paare haben Sie bereits getraut und gibt es Dinge, die Sie noch aus dem Konzept bringen können? Sind Sie heute noch vor einer Trauung nervös?

Born: Die Anzahl der Trauungen weiß ich leider nicht, aber es sind schon einige. Darüber habe ich mir noch keine Gedanken gemacht und ehrlich gesagt möchte ich das auch nicht. Nervös bin ich immer noch bei den Eheschließungen.

Redaktion: Ist es schon vorgekommen, dass die Braut oder der Bräutigam nicht aufgetaucht ist?

Born: Zum Glück noch nicht!



Redaktion: Gibt es eine Eheschließung, die Sie besonders berührt hat, einen unvergesslichen Moment oder eine besonders außergewöhnliche Trauung?

Born: Da gibt es einige. Da kann und möchte ich keine hervorheben.

Redaktion: Viele Paare, vor allem Bräute, fragen sich, was Sie zur standesamtlichen Eheschließung anziehen sollen? Gibt es einen Dresscode? Oder vielleicht sogar einen Trend?

Born: Einen direkten Dresscode gibt es nicht. Aber dem Anlass entsprechend sollte die Kleidung schon gewählt sein. Einen Trend konnte ich bisher nicht erkennen.



Stadt Schleiden // Ute Born // ☎ 02445 89-224
ute.born@schleiden.de

Sitzungskalender

Die unten aufgeführten Sitzungen finden voraussichtlich im Ratssaal der Stadt Schleiden, Blankenheimer Straße 2, 53937 Schleiden statt. Die genauen Uhrzeiten sowie die öffentlichen Tagesordnungspunkte können Sie im Bürgerinformationssystem unter www.schleiden.de > Rathaus > Politik > Bürgerinformationssystem einsehen.

Donnerstag	13.08.2020	Bildungs- und Sozialausschuss
Dienstag	18.08.2020	Stadtentwicklungsausschuss
Donnerstag	20.08.2020	Haupt- und Finanzausschuss

Termine für die Sitzungen des Bau- und Vergabeausschusses stehen noch nicht fest. Diese können dem Sitzungskalender im Bürgerinformationssystem unter www.schleiden.sitzung-online.de/public entnommen werden.



Stadt Schleiden // Kerstin Wielspütz // ☎ 02445 89-106
kerstin.wielspuetz@schleiden.de



Stationäre Pflege, Tagespflege, Betreutes Wohnen und Ambulanter Pflegedienst im modernen Senioren-Park carpe diem in Hellenthal

Mehr als gute Pflege im modernen Senioren-Park und völlige Selbstständigkeit im betreuten Wohnen. Weitere Wahlleistungen, wie die hauswirtschaftliche Versorgung Daheim, den Menü-Service usw. auf Anfrage. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Senioren-Park carpe diem
Kölner Straße 70 · 53940 Hellenthal
Tel.: 024 82/12 66-0
hellenthal@senioren-park.de
www.senioren-park.de



Illegale Abfallentsorgung gefährdet die Natur

Anfallende pflanzliche Abfälle, wie Rasenschnitt, Gehölzschnitt und dergleichen, die auf dem Ufer- oder Gewässerrandstreifen von Fließgewässern abgelagert werden, beeinträchtigen die ökologischen Funktionen der Gewässer.

Zur Pflege der Gärten gehört auch das Mähen der Grünflächen. Leider ist wieder vermehrt festzustellen, dass anfallende pflanzliche Abfälle wie Rasenschnitt, Gehölzschnitt und dergleichen auf den Ufer- oder Gewässerrandstreifen der Fließgewässer abgelagert werden. Diese Ablagerungen sind jedoch verboten, denn sie beeinträchtigen die ökologischen Funktionen der Gewässer, zu denen neben dem reinen Gewässerlauf auch die Ufer und Gewässerrandstreifen gehören. Sie verstößen sowohl gegen das Landeswassergesetz NRW als auch das Wasserhaushaltsgesetz sowie gegen naturschutzrechtliche Schutzvorschriften.

Ablagerungen innerhalb des Ufers und des Gewässerrandstreifens beinhalten stets die Gefahr, abgeschwemmt zu werden, und können dann zu Verstopfungen an engen Durchlässen und Verrohrungen führen. Überschreiten die Ablagerungen eine bestimmte Mächtigkeit (bei pflanzlichen Abfällen können bereits wenige Zentimeter genügen), wird die natürliche Verrottung durch einsetzende Gärung behindert, ähnlich wie in einem Gärfuttersilo. Die aus der zudem oft stinkenden Masse austretenden sauren Sickersäfte führen im Gewässer zu Sauerstoffzehrung, Faulschlamm- und Nährstoffanreicherung und Beeinträchtigung der Tierwelt im Gewässer. Bei Niedrigwasser und erhöhter Wassertemperatur im Sommer kann dieser Eintrag im Extremfall zum „Umkippen“ des Gewässers und somit zu einem Fischsterben führen. Andreas Glodowski, Beauftragter der Stadt Schleiden für Klima und Umwelt, appelliert daher an die Bürgerinnen und Bürger: „Kompostieren von Grünabfällen und Rasenschnitt auf dem eigenen Grundstück gerne - bitte aber nicht in einem Gewässerrandstreifen.“ Dieser sollte in einer Breite von fünf Meter ab dem Ufer naturnah belassen werden.



Aber nicht nur die Lagerung oder der Eintrag von Grünabfall an und in Gewässer stellt zunehmend ein Problem dar. Immer öfter werden Gartenabfälle, Hecken- und Rasenschnitt einfach entlang von Wirtschafts- und Waldwegen in die offene Landschaft gekippt. Aus einem scheinbar harmlos aussehenden Haufen Rasenschnitt entstehen schnell kleine Müllkippen. Zum Rasenschnitt gesellen sich gerne andere Grünabfälle, denen oftmals leider Bauschutt und andere

Abfälle bis hin zu Altreifen und Elektrogeräten folgen. „Nachzuvollziehen ist das nicht!“ meint Bürgermeister Pfenning, da es ja ausreichende Möglichkeiten der Entsorgung gibt. Wer seinen Grünabfall nicht auf dem eigenen Grundstück kompostieren kann oder will, dem steht nach Anmeldung dieser die problemlose Entsorgung mittels der braunen Tonne zur Verfügung. Größere Mengen, wie z.B. der jährliche Heckenschnitt, können gegen eine geringe Gebühr in der Kompostieranlage des Kreises Euskirchen in Strempt abgeladen werden. „Das gibt dann eine echte Win-Win-Situation“, äußert Glodowski. „Der Grünabfall wird fachgerecht entsorgt und ergibt eine gute Komposterde, die im Gartenbau oder auf den Feldern wieder zum Einsatz kommen kann.“ Für das Landschaftsbild wäre es überdies auch zuträglich, wenn nicht überall an den Wegesrändern solche „grünen“ Müllkippen entstehen. „Ich hoffe, dass im Zweifelsfall die Vernunft gegenüber der Bequemlichkeit siegt: Grünabfälle und vor allem Müll gehören nicht in die Natur. Das sind wir nicht nur dem Naturschutz, sondern auch der Pflege und der Erhaltung unserer Heimat schuldig“, appelliert Bürgermeister Pfenning.

Informationen zur Entsorgung von Grünabfällen erhalten Sie auf der Website der Stadt Schleiden unter www.schleiden.de > Service > Abfallwirtschaft.



Stadt Schleiden // Andreas Glodowski // ☎ 02445 89-227
andreas.glodowski@schleiden.de



Metzgerei Hammes

Fleisch & Wurstwaren aus eigener Schlachtung

Da weiß man wo es herkommt

Inh. Christian Wynands
Rinner Str. 6 • 52925 Kall-Sötenich
Tel. 02441 - 4323 • Fax 02441 - 775073
metzgerei-hammes@online.de
www.metzgerei-hammes.de



Partyservice

Telefonbuch . Branchenbuch . Stellenmarkt

suchblau.de



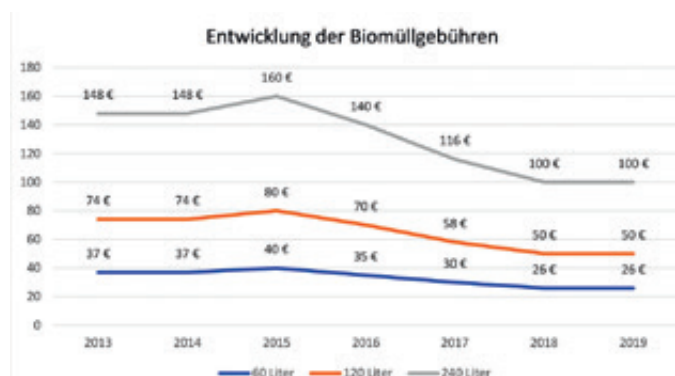
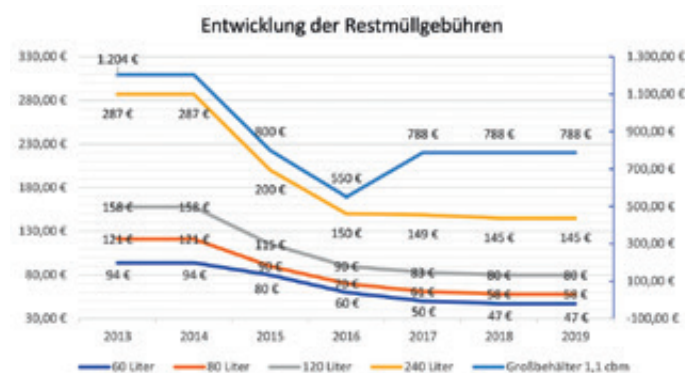
Hilgers & Partner

Holzbau-Zimmerei GmbH & Co KG

Hilgers & Partner GmbH & Co KG **der Weg zu Ihrem Eigenheim**
Trierer Str. 5-9, Schleiden (02445) 852450 www.holzbau-hilgers.de

Abfallgebühren ab 1. Juli 2020

Mit Beginn des Jahres zeichnete sich im Bereich der Abfallentsorgung eine hohe Kostensteigerung ab. Neben steigenden Deponierungskosten sind auch die Sammlungs-, Abfuhr- und Transportkosten durch den Entsorgungsunternehmer zum 1. Januar 2020 erhöht worden. Die hierauf basierende Neukalkulation der Abfallgebührensätze erforderte dringenden Handlungsbedarf, um künftig hohen Unterdeckungen entgegenzuwirken. Konnte die Stadt Schleiden seit 2013 die Gebühren stetig senken bzw. in den Jahren 2018 und 2019 aufgrund der Inanspruchnahme von Überschüssen aus Vorjahren beibehalten, ist nun eine Gebührenerhöhung leider nicht aufschiebbar. Die folgenden Tabellen zeigen die Entwicklung der Gebührensätze seit 2013 auf.



Im Hinblick auf die Generationengerechtigkeit und der Vermeidung von Unterdeckungen, die künftig noch einschlägigere Gebührenerhöhungen zur Folge hätten, beschloss der Stadtrat in seiner Sitzung am 30. April 2020 die V. Änderungssatzung der Abfallgebührensatzung in der Stadt Schleiden mit Wirkung ab dem 1. Juli 2020. Die Abfallgebührensätze wurden in folgender Höhe festgesetzt:

Art	alte Jahresgebühr (2019)	neue Jahresgebühr (2021)	anteilige Gebühren- (nach) forderung für 2020
60l Restmüll	47,00 €	65,00 €	9,00 €
80l Restmüll	58,00 €	78,00 €	10,00 €
120l Restmüll	80,00 €	105,00 €	12,50 €
240l Restmüll	145,00 €	180,00 €	17,50 €
1.100l Restmüll	788,00 €	850,00 €	31,00 €
60l Biomüll	26,00 €	33,00 €	3,50 €
120l Biomüll	50,00 €	63,00 €	6,50 €
240l Biomüll	100,00 €	121,00 €	10,50 €

Den Gebührenzahlern ergeht für dieses Jahr ein Änderungsbescheid mit einer anteiligen Nachforderung für das Jahr 2020. Die Bescheide werden in der 27./28. Kalenderwoche zugestellt.



Stadt Schleiden // Timo Schmitz // ☎ 02445 89-205
timo.schmitz@schleiden.de

Josef Kirch

Eine Idee mehr Service

- Autovermietung
- Transporter-Vermietung
- Autowäsche
- Reifen-Technik
- ESSO-Shop

Kölner Str. 113 • 53940 Hellenthal
Tel. 02482 - 1533 • Fax: 7725
esso-kirch@t-online.de

- Erstellung von Hoch- und Tiefbauarbeiten
- Stahlbetonwandschnitte und Kernbohrungen
- Erdarbeiten und Pflasterarbeiten
- Umbau- und Sanierungsmaßnahmen

Im Flachsland 24
53940 Hellenthal
Tel. (0 24 82) 13 51
Fax (0 24 82) 17 22

STOFF
BAUUNTERNEHMUNG

www.stoff-bauunternehmung.de

Grundstücksverkauf Gewerbegebiet Herhahn

Die Stadt Schleiden beabsichtigt, das nachfolgend aufgeführte Grundstück im Gewerbegebiet Herhahn zu verkaufen:

Gemarkung Dreiborn, Flur 65, Nr. 81, groß 1.900 m², gelegen Ortslage Herhahn, Lagebezeichnung „Auf dem Stock“.

Der Kaufpreis beträgt 11,50 €/m² zzgl. sämtlicher Nebenkosten des Kaufvertrages. Im Kaufpreis sind der Beitrag der Ersterschließung und der einmalige Kanalanschlussbeitrag enthalten. Der Käufer übernimmt ebenfalls die Kosten für die Erstellung des Kanalgrundstücksanschlusses in Höhe von 763,92 €.

Der Käufer verpflichtet sich, das Grundstück innerhalb von zwei Jahren nach Rechtswirksamkeit des Kaufvertrages mit einem Gewerbe-/Industriegebäude o.ä. bezugsfertig zu bebauen.

Sollte auf dem Grundstück eine Betriebswohnung errichtet werden, so darf diese nach Aufgabe des Betriebes nicht zu Wohnzwecken genutzt werden, da sie direkt mit der betrieblichen Nutzung in Verbindung steht.

Interessenten können bis zum 01. August 2020 ein schriftliches Angebot mit einer kurzen Beschreibung der geplanten betrieblichen Nutzung des Grundstücks (Art des Betriebes, Anzahl der Mitarbeiter, Plan-



nungen zum Gewerbe-/Industriegebäude etc.) beim Bürgermeister der Stadt Schleiden, Blankenheimer Straße 2, 53937 Schleiden, abgeben.



Stadt Schleiden // Nina Scheidt // ☎ 02445 89-215
nina.scheidt@schleiden.de



WELLA
PROFESSIONALS
MEISTERBETRIEB

**HAAR
STUDIO
FRANZEN**

Hohlweg 1, 53940 Hollerath
Telefon: 02482 - 7393
www.haarstudio-franzen.de



seit
1890
★★★★

SCHUMACHER

Die richtige Adresse in Kall:
Vielfalt – Qualität – faire Preise

Ihr Partner seit Generationen

OBI

SCHUMACHER
DER BAUFACHHANDEL

AUTO TREFF AM OBI
TANKEN
WASCHEN
PFLEGEN



Die Stadt Schleiden sucht zum 1. August 2021 eine/n

Auszubildende/n für den Beruf

Fachinformatiker/in für Systemintegration (m/w/d)

Die Ausbildungszeit beträgt drei Jahre.

Das Berufsbild „Fachinformatiker/in für Systemintegration“ umfasst

- das Betreuen von Hardware und Software,
- das Konzipieren und Realisieren von IT-Systemen,
- die Instandhaltung und Modernisierung der vorhandenen Netzwerkinfrastrukturen,
- den Support für Anwendungsprogramme bzw. Hilfestellung bei Fragen zur Arbeit mit dem Umgang IT-technischer Arbeitsabläufe,
- zusätzlich die typischen Tätigkeitsfelder im Zusammenhang mit Rechenzentren, Client/Server-Systemen, Telekommunikation und Funknetzen.

IT-System der Stadt Schleiden:

- Betreuung von ca. 75 PC-Arbeitsplätzen und 8 Kopiersystemen
- Mehrere Netzwerke, teils über Funk- oder VPN-Verbindung
- Betrieb mehrerer Server unter Einsatz von Hyper-V Virtualisierung
- Betriebssystemumgebungen Microsoft Windows XP/7/8/8.1/10
- Microsoft Windows Server 2008R2/2012/2012R2/2016/2019, Linux
- Datenbanken u.a. MS-SQL u. MySQL
- Telekommunikation über moderne VoIP-Telefonanlage

Einstellungsvoraussetzungen:

- Fachoberschulreife, Fachhochschulreife oder Abitur
- Gute Leistungen in den Fächern Englisch, Deutsch und Mathematik sowie gute informationstechnische Kenntnisse als auch ein ausgeprägtes analytisches und logisches Denkvermögen
- Persönliche Eignung, wie z.B. Kontaktfreude, gute Umgangsformen, Sinn für Ordnung und Systematik
- Informationstechnische/r Assistent/in (ITA) erwünscht, aber nicht zwingend notwendig

Bewerbungen von Schwerbehinderten und Menschen mit Migrationshintergrund sind ausdrücklich erwünscht.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen (Bewerbungsanschreiben, tabellarischer Lebenslauf, Kopie der letzten Zeugnisse, ggf. Praktikumsbescheinigungen) richten Sie bitte bis zum **31. August 2020** an Stadt Schleiden, Der Bürgermeister, Blankenheimer Straße 2, 53937 Schleiden oder per E-Mail an andrea.tegischer@schleiden.de. Bitte beachten Sie hierzu die auf der Website der Stadt Schleiden (www.schleiden.de unter Rathaus – Stellenangebote) veröffentlichten Hinweise zur sicheren Datenübermittlung. Darüber hinaus steht zur Übermittlung von Bewerbungsunterlagen auch die Versendung per De-Mail unter info@schleiden.de-mail.de offen.

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Zündorf unter der Rufnummer 02445/89-113 gerne zur Verfügung.

Aufgrund der Informationspflicht gemäß Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) verweise ich auf die Information zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten im Bewerbermanagement, welche auf der Website der Stadt Schleiden www.schleiden.de unter Rathaus – Stellenangebote veröffentlicht ist.



Die Stadt Schleiden sucht zum 1. August 2021 eine/n

Auszubildende/n für den Beruf

Verwaltungsfach- angestellte/r (m/w/d)

Verwaltungsfachangestellte sind in verschiedenen Bereichen der öffentlichen Verwaltung wie z. B. Finanzen, Personal, Bauverwaltung, Sicherheit und Ordnung, Bildung, Standesamt und Bürgerbüro beschäftigt. Entsprechend breitgefächert ist auch das Aufgaben- und Tätigkeitsspektrum. Sie erbringen Dienstleistungen für die Bürger/innen, bearbeiten als Sachbearbeiter/innen eigenständig Verwaltungsvorgänge und treffen unter Anwendung von Rechtsvorschriften die notwendigen Verwaltungsentscheidungen. Deshalb benötigen Verwaltungsfachangestellte fundierte Kenntnisse der jeweiligen Rechtsmaterie, um diese in der Praxis anwenden zu können.

Die dreijährige Ausbildungszeit umfasst zum einen die praktische Ausbildung in den verschiedenen Teams der Stadtverwaltung und zum anderen die theoretische Ausbildung in der Berufsschule sowie am Rheinischen Studieninstitut für kommunale Verwaltung in Köln.

Bewerber/innen sollten mindestens die Fachoberschulreife besitzen.

Gesucht werden motivierte Nachwuchskräfte, die an den vielseitigen Aufgaben einer modernen, serviceorientierten Kommunalverwaltung interessiert sind und Freude an der Arbeit mit fortschrittlichen Softwaresystemen sowie am Umgang mit Menschen haben. Darüber hinaus werden für diesen Ausbildungsberuf Kommunikationsfähigkeit, Teamfähigkeit sowie Selbständigkeit benötigt.

Bewerbungen von Schwerbehinderten und Menschen mit Migrationshintergrund sind ausdrücklich erwünscht.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen (Bewerbungsanschreiben, tabellarischer Lebenslauf, Kopie der letzten Zeugnisse, ggf. Praktikumsbescheinigungen) richten Sie bitte bis zum **31. August 2020** an Stadt Schleiden, Der Bürgermeister, Blankenheimer Straße 2, 53937 Schleiden oder per E-Mail an andrea.tegischer@schleiden.de. Bitte beachten Sie hierzu die auf der Website der Stadt Schleiden (www.schleiden.de unter Rathaus – Stellenangebote) veröffentlichten Hinweise zur sicheren Datenübermittlung. Darüber hinaus steht zur Übermittlung von Bewerbungsunterlagen auch die Versendung per De-Mail unter info@schleiden.de-mail.de offen.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Elsen vormittags unter der Rufnummer 02445/89-110 gerne zur Verfügung.

Aufgrund der Informationspflicht gemäß Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) verweise ich auf die Information zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten im Bewerbermanagement, welche auf der Website der Stadt Schleiden www.schleiden.de unter Rathaus – Stellenangebote veröffentlicht ist.





Die Stadt Schleiden sucht zum 1. August 2021 eine/n

Auszubildende/n für den Beruf Straßenwärter/in (m/w/d)

Straßenwärter/innen benötigen Kenntnisse im Straßenbau, Mauerhandwerk, Vermessungswesen und Gartenbau, um Straßen und Wege zu errichten und zu unterhalten. Berufstypische Arbeiten sind daher die Streckenüberwachung, Aufstellen und Unterhaltung von Verkehrszeichen, Beseitigung von Straßenschäden, Winterdienst, Instandhaltung der Entwässerungseinrichtungen sowie die Pflege von Grünflächen und Gehölzen. Dabei setzen sie je nach Aufgabenstellung unterschiedliche Fahrzeuge, Maschinen und technische Geräte ein.

Bewerber/-innen sollten Spaß an der Arbeit im Freien haben und gerne im Team arbeiten. Handwerkliches Geschick und Begeisterung im Umgang mit technischen Geräten sind Voraussetzung für diesen Ausbildungsberuf.

Die dreijährige Ausbildung ist in einen praktischen und in einen theoretischen Teil gegliedert. Die praktische Ausbildung erfolgt im städtischen Bauhof in Schleiden und in überbetrieblichen Lehranstalten. Die theoretische Ausbildung findet in der Berufsschule in Köln statt.

Bewerber/-innen sollten mindestens die Fachoberschulreife oder einen guten Hauptschulabschluss vorweisen können. Der Führerschein Klasse B sollte bereits vorhanden sein bzw. im Rahmen der Ausbildung auf eigene Kosten erworben werden.

Die Stadt Schleiden fördert die berufliche Entwicklung von Frauen im Sinne des Landesgleichstellungsgesetzes. Sie begrüßt es daher, wenn sich Frauen durch diese Ausschreibung besonders angesprochen fühlen.

Bewerbungen von Schwerbehinderten und Menschen mit Migrationshintergrund sind ausdrücklich erwünscht.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen (Bewerbungsanschreiben, tabellarischer Lebenslauf, Kopie der letzten Zeugnisse, ggf. Praktikumsbescheinigungen) richten Sie bitte bis zum **31. August 2020** an Stadt Schleiden, Der Bürgermeister, Blankenheimer Straße 2, 53937 Schleiden oder per E-Mail an andrea.tegischer@schleiden.de. Bitte beachten Sie hierzu die auf der Website der Stadt Schleiden (www.schleiden.de unter Rathaus – Stellenangebote) veröffentlichten Hinweise zur sicheren Datenübermittlung. Darüber hinaus steht zur Übermittlung von Bewerbungsunterlagen auch die Versendung per De-Mail unter info@schleiden.de offen.

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Jöbges unter der Rufnummer 02445/89-236 gerne zur Verfügung.

Aufgrund der Informationspflicht gemäß Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) verweise ich auf die Information zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten im Bewerbermanagement, welche auf der Website der Stadt Schleiden www.schleiden.de unter Rathaus – Stellenangebote veröffentlicht ist.



Rheinische Fachhochschule Köln
University of Applied Sciences

BACHELOR OF ARTS BACHELOR OF ENGINEERING

Berufsbegleitend in Schleiden
Start im Wintersemester

Die Rheinische Fachhochschule Köln (RFH) ist eine staatlich anerkannte Fachhochschule in privater gemeinnütziger Trägerschaft. Sie bietet eine hohe fachliche und didaktische Kompetenz der Dozenten/-innen aus der Praxis und kleine Studiengruppen. Die Hochschule hat in den letzten Jahren vier Studienorte aufgebaut, um das hohe Potenzial der Region auszu-schöpfen, unter anderem auch am **Studienort Schleiden**.

In Schleiden werden sowohl ein **berufsbegleitendes BWL-Studium** mit den staatlich anerkannten Abschlüssen „Bachelor of Arts“ als auch ein **berufsbegleitender Ingenieurstudiengang Produktionstechnik** mit dem staatlich anerkannten Abschluss „Bachelor of Engineering“ angeboten. Inhaltlich ergeben sich keine Unterschiede zum Studium in Köln. Die Vorlesungen finden in der Regel an zwei Wochentagen von 18:00 - 21:10 Uhr und samstags von 8:00 - 14:30 Uhr in den Räumen des Städtischen Johannes-Sturm-Gymnasiums statt.

Die Angebote richten sich an Abiturienten, Fachabiturienten, Studienfachwechsler, können aber unter bestimmten Voraussetzungen auch **ohne Abitur** von Auszubildenden oder bereits Berufstätigen wahrgenommen werden. Adressaten sind aber auch Unternehmen, die ihre Mitarbeiter/-innen gezielt fördern oder einen Ausbildungsplatz mit angeschlossenem Studium zur Weiterqualifizierung anbieten möchten. Damit ist sowohl eine heimatnahe akademische Weiterbildung fern der Ballungszentren, als auch die Stärkung der Region als Wirtschaftsstandort durch qualifizierte Arbeitskräfte möglich.

INFORMATIONSTERMINE

30. Juli 2020 18:00 Uhr
17. August 2020 18:00 Uhr

ORT

Stadt Schleiden - Ratssaal im Rathaus (Haus A, 1. Etage)
53937 Schleiden - Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

KONTAKT

Rhein. Fachhochschule Köln
Dipl.-Kaufmann (FH) André Stoff - Telefon 0163 2514205
andre.stoff@rfh-koeln.de

Prof. Dr.-Ing. Alexander Pollack - Telefon 0221 20302-30
alexander.pollack@rfh-koeln.de

Stadt Schleiden
Wirtschaftsförderung - Telefon 02445 89-315 - blanka.renn@schleiden.de

Ein Gutscheinportal für Schleiden



Ein Gutscheinportal für Händler im Stadtgebiet ist im Grunde nichts Neues. Bereits in den Ladengesprächen wurde ein solches Portal als Service für die Gäste und Kunden der Stadt diskutiert und von vielen Ladenbetreibern gutgeheißen, so dass die Wirtschaftsförderung mit der Suche nach geeigneten Partnern befasst war, als sich die Prioritäten für viele Betriebe und auch das Team Wirtschaft & Tourismus stark verschoben.

Zu Beginn der Pandemie lag das Augenmerk stark auf den Risikogruppen und deren Alltagsbewältigung, es gründeten sich unterstützende Initiativen in vielen Ortsteilen - viele unterschiedliche Vereine wurden zu aktiven Helfern. Gemeinsam mit engagierten ansässigen Betrieben wurde ein besonderer Service für die Bürgerinnen und Bürger: Schleiden bringt's installiert.

Mit fortschreitender Pandemie, fortschreitenden starken Umsatzeinbußen der Unternehmen war es dringend an der Zeit auch diese in den Fokus zu rücken und nach greifbaren, einfach zugänglichen Unterstützungen zu suchen.

#Gutscheine helfen ist nicht nur ein Slogan, sondern ein wirkliches Unterstützungsmodell für die teilnehmenden Betriebe. Anders als bei üblichen Gutscheinportalen, erfolgt die Gutschrift des Gutscheinwertes

unmittelbar an das gewählte Unternehmen. Somit ist der Gutschein ein direkter Liquiditätszufluss für den einzelnen Betrieb.

Mit einer eigenen Kampagne startete das Portal www.stadtgutschein-schleiden.de vor Muttertag und wurde mit vielen Posts in den sozialen Medien, einer Plakatkampagne in den teilnehmenden Betrieben sowie in Schaufenstern von Leerständen begleitet.

Die Initiative ruft eine jede und einen jeden in den 18 Ortschaften der Stadt Schleiden auf, zum Unterstützer des Lieblingsrestaurants, -Bäckers, -Metzgers, -Cafés, -Friseur- und Kosmetikbetriebes, -Floristik und -Gärtnerei, einfach des Lieblingsladens in unserer Stadt zu werden.

Die Unterstützung eines jeden Betriebes vor Ort, ist wichtiger denn je, bilden diese die Grundlage der täglichen Versorgung, bieten heimatnahe Arbeitsplätze und machen unsere Stadt lebenswert: der Aufruf an jeden einzelnen die heimische Wirtschaft zu unterstützen, zu stärken und aus der Krise zu helfen.



Stadt Schleiden // Bianka Renn // ☎ 02445 89-315
bianka.renn@schleiden.de



Digitalisierung vor Ort

Wir: da und digital

Die Maßnahmen zur Eindämmung der Verbreitung des Virus haben die Veranstaltungsreihe **Wir: da und digital!** unterbrochen. Der Auftakttermin für die Digitalisierung des Handwerks im Gemünder Kurhaus konnte nicht wie geplant stattfinden und das Seminarangebot für den Handel konnte nicht fortgeführt werden.

Dem entgegen wurden die Relevanz und Chancen der Digitalisierung in den letzten Wochen deutlicher denn je, so dass das Team Wirtschaft & Tourismus ein angepasstes Format für den Handel bereitstellt. Gemeinsam mit dem Kompetenzzentrum 4.0 Handel wurden zunächst zwei digitale Veranstaltungen für den Handel und Interessierte anderer Branchen organisiert:

30. Juni 2020

Unternehmenssprechtage

Zu Themen der Social Media-Nutzung für Händler - die Einzelberatung wird beim Team Wirtschaft & Tourismus gebucht



Bei Interesse kann zudem ein gemeinsamer Austausch um 18:00 Uhr über die bisherigen digitalen Projekte beispielsweise in der Kommunikation über Social Media, wie Facebook und Instagram, aber auch erste Erfahrungen mit einem online-Verkauf organisiert werden.

23. Juli 2020 · 18:00 Uhr

Webinar zum Thema Plattformen

Das Thema Plattformen und ihre Chancen wurde auf Anfrage der Teilnehmer der bisherigen Seminare aufgenommen und wird nun in einem Kooperationswebinar behandelt.

Die Anmeldung hierzu kann ebenfalls über das Team Wirtschaft & Tourismus erfolgen, oder direkt über die Anmeldeplattform des Kompetenzzentrums www.kompetenzzentrumhandel.de.



Stadt Schleiden // Bianka Renn // ☎ 02445 89-315
bianka.renn@schleiden.de

CITROËN **PEUGEOT**

**KOMPLETTPREIS-
ANGEBOTE**

**ALLZEIT SICHER
UNTERWEGS**

Wartung inkl. MwSt. **ab 79,- €**

Komplettpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT & CITROËN Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen zzgl. Material. Über das entsprechende Komplettpreisangebot informieren wir Sie gerne.

Autohaus Müllejans GmbH
52385 Nideggen-Schmidt · Heimbacher Straße 17
Tel.: 02474/93010 · www.peugeot-muellejans.de
Peugeot- & Citroën Servicepartner

Fahrräder-Service-Zubehör

Abhol- & Lieferservice

Öffnungszeiten:

Montag:	10:00 – 18:30 Uhr
Dienstag:	10:00 – 18:30 Uhr
Mittwoch:	Ruhetag
Donnerstag:	10:00 – 18:30 Uhr
Freitag:	10:00 – 18:30 Uhr
Samstag:	9:00 – 13:00 Uhr

Markus Wergen

Kalberbenden 3
53940 Hellenthal

Tel.: 0 24 82 / 60 64 30
Fax: 0 24 82 / 606430
Mobil: 0178 / 289 21 51

www.wergen-bikes.de • m.wergen@freenet.de

Meine Heimat . Meine Zukunft

Last minute in die berufliche Zukunft

Begonnen hatte die Initiative Meine Heimat . Meine Zukunft zur Unterstützung der Unternehmen und des Nachwuchses im Vorjahr mit einer digitalen Ausbildungsbörse und es sollte in 2020 eine erste Schleidener Ausbildungswoche stattfinden - diese entfiel wie Vieles aufgrund der Auswirkungen der Pandemie.

Nicht aber entfällt das Ende einer Schullaufbahn und im Spätsommer der Start in eine berufliche Zukunft. Viele Betriebe im Stadtgebiet haben signalisiert, gerade diesem besonderen Abschlussjahrgang ein last minute ticket in die berufliche Zukunft anbieten und so für die berufliche Heimat im Stadtgebiet eintreten zu wollen.

Auf der Website der Stadt Schleiden wurden diese Ausbildungsangebote zusammengestellt. Die Abschlussjahrgänge erwarten soziale Berufe, technische Ausbildungen, der Einstieg in facettenreiche Handwerksberufe, duale Studienangebote und viele weitere Herausforderungen. Einen ersten Eindruck über die Inhalte der Ausbildung, die Voraussetzung und die Betriebe geben die auf der Plattform ein-



gestellten Interviews mit Auszubildenden der Unternehmen. Ebenso gibt es die Option, ein Online-Meeting mit einem Auszubildenden zu buchen und so direkt aus erster Hand Informationen zu erfragen.

Das last minute ticket in die berufliche Zukunft in der Heimat kann also gebucht werden.

Erst mal schnuppern?

Die Betriebe unserer Stadt stellen auch gerne Praktikumsplätze zur Verfügung. Diese sind ebenfalls auf der Sonderseite der Stadt Schleiden zum Thema Ausbildung zu finden.

Das Team Wirtschaft und Tourismus lädt alle Betriebe, die sich noch mit einem kurzfristigen Ausbildungsangebot 2020 oder der Chance zum Praktikum beteiligen möchten ein, Kontakt aufzunehmen.



Stadt Schleiden // Bianka Renn // ☎ 02445 89-315
bianka.renn@schleiden.de



VIVANT ist weiterhin für Sie im Einsatz!

VIVANT – Ihr Pflegedienst im Kreis Euskirchen gGmbH ist 24 Stunden im Einsatz. Auch in Coronazeiten bieten wir Ihnen unser volles Leistungspaket:

- qualifizierte **Kranken- und Seniorenpflege** unter strenger Einhaltung der notwendigen hygienischen Schutzmaßnahmen
- fachgerechte **Ausführung ärztlicher Verordnungen**
- **Hilfe bei Schwerstkranken und Wundversorgung** durch speziell ausgebildete Pflegefachkräfte
- **Beratungseinsätze nach § 37.3 SGB XI** sind bei uns auch telefonisch möglich

Zudem entlasten wir Angehörige durch Versorgungs- und Betreuungsleistungen durch:

- **hauswirtschaftliche Einsätze** und **Behördengänge**
- **Verhinderungspflege** im Krankheitsfall oder als Urlaubsvertretung
- **Hilfe bei Antragstellungen** für die Pflegeversicherung

Unser Team ist für Sie da – sprechen Sie uns an.



Auch in
Coronazeiten
für Sie da!

Sie haben Fragen?

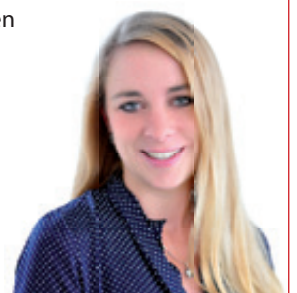
Wir beraten Sie kostenlos und unverbindlich – auch bei Ihnen zuhause!

VIVANT-Sozialstation Schleiden
Am Hähnchen 36 • 53937 Schleiden
Telefon: 0 24 45 / 897 89 62
E-Mail: info@vivant-schleiden.de

Bürozeiten:

Mo. – Fr. 9.00 Uhr – 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Aileen Verhaegen,
Pflegedienstleiterin



Die Freibadsaison ist eröffnet

Die beiden beheizten Freibäder Dieffenbach in Schleiden und Rosenbad in Gemünd freuen sich auf Ihren Besuch. Hier erwarten die Badegäste tolle Wasserattraktionen und eine beheizte angenehme Wassertemperatur.



Freibad Dieffenbach

Das Erlebnisfreibad Dieffenbach in Schleiden verspricht „Jede Welle Spaß“. Um allen Besuchern einen entspannten und zugleich sicheren Aufenthalt während der Corona-Zeit im Erlebnisfreibad Dieffenbach bieten zu können, stehen Halbtageskarten zur Verfügung, die entweder für den Vormittag, oder für den Nachmittag gelten.

Es erwartet Sie ein beheiztes Freibad mit:

- Schwimmerbecken (10 x 25 m)
- Beachvolleyball
- Street-soccer-field
- Liegewiese
- Liegestühle und Strandkörbe leihweise

Öffnungszeiten

Bei guter Witterung täglich
vormittags von 9:30 bis 13:00 Uhr
nachmittags von 14:00 bis 18:30 Uhr
Bei schlechter Witterung von 17:30 bis 18:30 Uhr.
Infos zur Öffnung erhalten Sie unter: 0172 7839520

Preise

Halbtageskarte Erwachsene: 4,00 €
Halbtageskarte Kinder: 2,50 €

Es gilt die CoronaSchVO sowie deren Anlage „Hygiene- und Infektionsschutzstandards“.



Rosenbad Gemünd

Die vielen Rosensträucher haben dem Bad seinen klangvollen Namen gegeben. Im Freibad finden Sie Abkühlung bei sommerlichen Temperaturen und ein Angebot für die ganze Familie.

Es erwartet Sie ein beheiztes Freibad mit:

- Kiosk mit Sonnenterrasse
- Schwimmbecken (50 x 20 m)
- Sprungturm (3 m / 1 m)
- Wasserrutsche
- Planschbecken
- Beachvolleyball, Basketballkorb
- Liegewiese mit sonnigen und schattigen Plätzen
- Matsch-Platz für kleinere Kinder

Öffnungszeiten

Täglich 9:00 bis 19:00 Uhr
Bei schlechter Witterung bleibt das Bad geschlossen.

Preise

Tageskarte Erwachsene: 3,50 €
Tageskarte Kinder und Jugendliche: 2,50 €
Familien: 9,00 €
Gruppen p.P. (ab 10 Personen) 2,00 €

Es gilt die CoronaSchVO sowie deren Anlage „Hygiene- und Infektionsschutzstandards“.



Erlebnisfreibad Dieffenbach
Im Wiesengrund // 53937 Schleiden // ☎ 0172 7839520



Rosenbad Gemünd
Kurparkstraße // 53937 Schleiden // ☎ 02444 3143

DiscGolf Parcours



Im Kurpark Gemünd lädt ein neuer DiscGolf-Parcours mit neun Bahnen zu Spiel und Spaß ein.

Das Spielprinzip von DiscGolf ähnelt dem von „normalem“ Golf. An die Stelle von Schläger und Ball treten jedoch mit der Frisbee verwandte Flugscheiben (Flying Discs). Statt in ein Loch im Boden wird auf einen Fangkorb aus Metall geputtet. Vergleichbar zum Golf geht es darum, den Parcours mit möglichst wenig Würfungen zu spielen. Mindestens ebenso wichtig wie ein gutes Ergebnis sind ein geselliges Miteinander und Spaß am Spiel.

Die Anlage ist frei zugänglich und kostet keinen Eintritt. Discscheiben und Scorekarten gibt es gegen eine Leih- und Pfandgebühr in der Tourist-Information im Nationalpark-Tor Gemünd. Eine Übersichts- und Infotafel in Freibadnähe erläutert die Anlage und die Spielregeln

und dort beginnt auch der Parcours.

Der DiscGolf-Parcours ist ganzjährig geöffnet, der Eintritt ist frei.

Leihgebühr: 2,50 € (Discscheibe), 1 € (Markerscheibe), Pfand: 15 €

Bitte beachten Sie die geltenden Regelungen der CoronaSchVO, sowie deren Anlage „Hygiene- und Infektionsschutzstandards“.



Nationalpark-Tor Gemünd // ☎ 02444 2011
nationalparktor@nordeifel-tourismus.de
www.naturerlich-eifel.de

Qualität ist für uns selbstverständlich.

Würde ist keine Frage des Preises.
Wir sind für Ihre Wünsche da!

Dieter Joisten
Bestattungen
Schleidener Str. 40 • 53937 Schleiden-Gemünd
Tel. 02444 - 21 53
www.bestattungen-joisten.de

www.schleiden.de

ladies first...
...traumhafte Naturmode für jeden Tag

Inhaberin Margret Engelskirchen
Alte Bahnhofstraße 10 | 53937 Gemünd

Telefon 0 24 44 / 91 42 83
E-Mail ladiesfirstnature@t-online.de

Öffnungsz. Mo+Sa 10-14 Uhr, Di-Fr 10-18 Uhr

Bogenparcours erweitert Freizeitangebot



Bürgermeister Ingo Pfenning (re.) weihte mit Devid Hörnchen (li.) den Bogenparcours ein.

Der Kammerwald in Schleiden wird traditionell sportlich genutzt, so gab es dort bereits einen Trimm-Dich-Pfad, ein Teil der Strecke des vom TuS Schleiden e.V. organisierten Eifeler Crossduathlon führt dort entlang und die Wege durch den Wald werden sowohl von der Bevölkerung als auch von Touristen zum Wandern und Fahrradfahren genutzt. In direkter Nachbarschaft befinden sich außerdem das Freibad und der Sportplatz.

In einem Gespräch zwischen dem Eigentümer des Kammerwaldes, der Arenbergischen Forstverwaltung und Bürgermeister Pfenning, zeigten sich die Arenberger für eine noch stärkere Nutzung des Kammerwaldes für Outdoorsport offen. Nach einer Vorberatung in der Stadtentwicklungsausschusssitzung am 11. Februar 2020 hat der Rat der Stadt Schleiden in seiner Sitzung am 27. Februar 2020 daraufhin folgendes beschlossen: Der Rat der Stadt Schleiden begrüßte die Initiative zur Schaffung eines Outdoorsportareals auf der avisierten Fläche und beauftragt den Bürgermeister daher einen Gestattungsvertrag über 5 Jahre mit der Arenbergischen Forstverwaltung abzuschließen,

sobald zumindest eine geeignete Outdoorsport- bzw. Freizeitnutzung auf der avisierten Fläche durch Dritte realisiert werden kann. Parallel dazu sollen Gespräche mit den derzeitigen und etwaigen neuen Interessenten geführt werden, um ein möglichst attraktives und abwechslungsreiches Angebot auf der Fläche zu realisieren.

Mittlerweile konnte zwischen der Verwaltung und der Arenbergischen Forstverwaltung ein Gestattungsvertrag vereinbart werden und mit Devid Hörnchen aus Schöneiseifen ein Betreiber für einen 3D-Bogenparcours gefunden werden.

Am 5. Juni 2020 hat der Schleidener Bogenparcours seine Pforten geöffnet und bietet Bogensportlern nun die Möglichkeit, ihren Sport in der traumhaften Naturkulisse des Kammerwaldes auszuüben. Interessenten wenden sich bitte an Devid Hörnchen von der Bogenwerkstatt.

Der Einstieg in den Parcours passiert „von unten“. Kostenlose Parkplätze stehen an einem naheliegenden Wanderparkplatz an der B 258, dem sogenannten „Ettelscheider Sief“, zur Verfügung. Von dort führt ein kurzer Fußweg von ca. 600 Metern zum Eingang des Parcours. 28 Stationen warten mit 44 spannenden Zielen auf die Besucher. Gekennzeichnet sind diese mit einem roten Pflock für die schwere Schussdistanz, einem blauen für die mittlere und einem grünen Pflock für Einsteiger.

Bürgermeister Pfenning freut sich über ein weiteres naturnahes Outdoor-Sportangebot im Stadtgebiet. „Das Erlebarmachen der Natur auf unterschiedlichste Art und Weise aber stets im Einklang mit dieser, gehört zu uns als Nationalparkhauptstadt dazu. Ich wünsche den Bogenschützinnen und -schützen viel Vergnügen und gut Schuss!“

Derzeit werden Gespräche mit weiteren Anbietern von naturnahem Outdoorsport-Angeboten geführt. Aktuell gibt es aber keine weiteren Projekte, die vor einer konkreten Realisierung stehen.



Bogenwerkstatt // Devid Hörnchen // ☎ Telefon 02485 785
devid@die-bogenwerkstatt.de
www.die-bogenwerkstatt.de



EVA
Hilfe und Pflege
aus Liebe zum Menschen

*Betreutes Wohnen
daheim*

**Mobile Pflege
in gewohnter
Sorgfalt!**

Diakonie **EVA**
Stiftung Evangelisches Alten- und Pflegeheim Gemünd
Telefon: 02444 9 51 50 · Dürerstraße 12 · Gemünd

Dach-Komplettisanierung
Holzrahmenbau

Wärmedämmung
Innenausbau

Holzbaufeld

Carports
Wintergärten

Fassaden
Dachstühle



Dominik Feld • Zimmerermeister
Brücksief 7 • 53937 Herhahn
Tel. 024 44 - 91 40 43 • www.holzbaufeld.de

Minigolf

Ein Freizeitspaß für die ganze Familie!

Genießen Sie mit Ihrer Familie oder Freunden einen entspannten Tag und beweisen Sie Ihr Geschick auf den 18 Bahnen. Die Minigolfanlage ist in wenigen Gehminuten vom Stadtzentrum, Nationalpark-Tor und angrenzenden Freibad zu erreichen. Die Anlage bietet 18 abwechslungsreiche Bahnen, bei denen Sie Ihr Können unter Beweis stellen können. Zwischen den einzelnen Stationen gibt es Sitzmöglichkeiten, auf denen Sie auf den nächsten Abschlag warten können.

Nach einer anregenden Partie Minigolf können Sie sich am Kiosk auf der Anlage mit kühlen Getränken, Kaffee und Eis stärken.

Die Minigolfanlage ist von Dienstag bis Freitag jeweils von 12:00 bis 19:00 Uhr geöffnet und kann durchgängig bespielt werden. Am Wochenende öffnet die Anlage bereits um 11:00 Uhr. Kinder bis zum 12. Lebensjahr zahlen für eine Partie Minigolf 1,50 €, Jugendliche und Erwachsene 3 €, eine Familie (2 Erwachsene und 2 Kinder) bezahlt 8 €. Gruppen ab zehn Personen zahlen 20 € und profitieren damit von einem vergünstigten Angebot.

Bitte beachten Sie die geltenden Regelungen der CoronaSchVO, sowie deren Anlage „Hygiene- und Infektionsschutzstandards“.



© danielkirsch / Pixabay.com

Beweisen Sie Ihr Geschick auf dem Minigolfplatz in Gemünd, der insgesamt 18 abwechslungsreiche Bahnen bietet.



Minigolfanlage im Kurpark Gemünd

☎ 0176 76619561

-ANZEIGE-

CDU

Kreis Euskirchen

Zukunft beginnt jetzt!

**Johannes
Winckler**

als Landrat für die Menschen

www.winckler-waehlen.de



Einsegnung des neuen Sportheimes durch Pfarrer Theodor Wallraff.
(© A. Käßbach)



Prominentester Ehrengast war der Kölner Nationalspieler Hans Schäfer, der im Rahmen des Festprogramms den Anstoß zum Hauptspiel der A-Jugendmannschaft des 1. FC Köln gegen eine Jugendauswahl des Kreises Schleiden ausführte. Nur wenige Wochen später, am 04. Juli 1954, errang Schäfer mit der deutschen Fußballnationalmannschaft in Bern den Weltmeistertitel durch einen 3:2 Sieg über Ungarn. Vor dem Eingang zum Sportheim stellte sich Schäfer inmitten der beiden Vorstandsmitglieder Ludwig Röhl (li.) und Paul Klaus dem Fotografen.
(© A. Käßbach)

Die erste Sportstätte in Olef

Nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges war das Bedürfnis unter der Bevölkerung groß, vom Chaos und Elend vergangener Jahre Abstand zu gewinnen. Neben geselligen Veranstaltungen waren es auch sportliche Aktivitäten wie in Olef, wo am 20. März 1946 eine Gruppe von ca. 20 fußballinteressierten Männern in der damaligen Gaststätte Müller den FC Olef gründeten.



Die anlässlich der Einweihung durchgeführten Veranstaltungen stießen unter den Fußballinteressierten auf großes Interesse. (© A. Käßbach)

Die Voraussetzungen für die Durchführung eines ordnungsgemäßen Spielbetriebes waren allerdings ungünstig, da der Verein vor Ort über kein eigenes Sportgelände verfügte. Die für die Anlegung eines Sportplatzes in Frage kommenden Flächen waren wertvolles Nutzland und standen in der damaligen Notzeit nicht zur Verfügung. In dieser prekären Situation blieb den Aktiven nur die Möglichkeit, das Fußball-Training auf eine Wiese am „Wackerberg“ zu verlegen und ihre Heimspiele auf dem notdürftig hergerichteten Sportplatz in Oberhausen-Wiesgen auszugetragen. Trotz dieser Umstände ließen die sportlichen Erfolge nicht lange auf sich warten.

Einem Bericht der „Aachener Volkszeitung“ vom 17. November 1946 zufolge führte der FC Olef bereits im Gründungsjahr eine Tabelle der damaligen Kreisklasse, Kreisgruppe Mitte Schleiden, an, gefolgt vom VfL Gemünd, SV Sistig, SSV Golbach, SV Marmagen, SV Sötenich, TuS Hellenthal, TuS Blumenthal, SC Kall und Roland Urft. Als die Olefer bereits in der Spielzeit 1947/48 mit dem Gewinn der Kreismeisterschaft ihren ersten Titel errangen, war die Freude zunächst groß, währte jedoch nicht lange. Schon im Folgejahr 1949 stand ihnen der Sportplatz in Oberhausen-Wiesgen nicht mehr zur Verfügung, nachdem dieser ab sofort von den Sportvereinen Oberhausen und Schleiden in Anspruch genommen wurde. Daraufhin sahen sich

die Verantwortlichen des FC Olef schweren Herzens veranlasst, ihre Mannschaft vom aktiven Spielbetrieb zurückzuziehen. Es dauerte schließlich bis 1953, als nach zähen Verhandlungen ehemaliger Vorstandsmitglieder, tatkräftig unterstützt vom damaligen Ortsvorsteher Clemens Groß und Vertretern der Stadt Schleiden, mehrere bis dahin landwirtschaftlich genutzte Flächen im Olefer Auel für die Herichtung eines Sportplatzes angepachtet werden konnten. Umfang-

reiche Planierarbeiten des hügeligen Geländes waren erforderlich, um die Voraussetzungen für das Anlegen eines Spielfeldes zu schaffen. Schließlich war die Begeisterung der sportlich Interessierten im Ort groß, als die Platzanlage fertiggestellt und der Spielbetrieb im Herbst 1953 auf heimischem Gelände aufgenommen werden konnte. Nicht einmal ein Jahr später ging ein weiterer Wunschtraum in Erfüllung: Die neue Sportstätte wurde oberhalb des Spielfeldes um ein schmuckes Sportheim erweitert, übrigens das erste dieser Art im Grenzkreis Schleiden. Eine Förderung mit Toto-Geldern und Zuwendungen der Kommune und des Kreises, nicht zuletzt ein gehöriger Umfang an Eigenleistung, hatten eine Realisierung dieses Projektes möglich gemacht. Im Rahmen eines angemessenen Festprogramms mit einem Fußballturnier wurde das Heim im Beisein vieler Zuschauer und zahlreicher Ehrengäste zu Pfingsten 1954 eingeweiht.

Ein Beitrag von Alfred Käßbach



Alfred Käßbach // ☎ 02445 1099
Geschichtsforum Schleiden e.V. // Siegfried Scholzen
☎ 02445/1884 // redaktion@gf-sle.de // www.gf-sle.de



Der Vorstand von Silent Rider – hier im Bild – begrüßt den Beschluss des Bundesrats zur Reduzierung von unnötigem Motorradlärm. (© Silent Rider e.V.)

Bundesrat ergreift Initiative gegen Motorradlärm

Der Bundesrat setzt sich dafür ein, den Lärm von Motorrädern zu verringern. In einer am 15. Mai gefassten Entschließung spricht er sich dafür aus, die zulässigen Geräuschemissionen aller neu zugelassenen Motorräder auf maximal 80 dB(A) zu begrenzen. Die Bundesregierung solle sich bei der EU-Kommission entsprechend dafür einsetzen. „Wir als Verein Silent Rider begrüßen die Entschließung des Bundesrats und werden uns weiterhin dafür einsetzen, dass Bundestag und Europäische Kommission die mit unseren Forderungen einhergehenden Entschließungen des Bundesrates auch umsetzen“, sagt Karl-Heinz Hermanns, Bürgermeister der Eifelgemeinde Simmerath und 1. Vorsitzender von Silent Rider, einer bundesweiten Initiative gegen Motorradlärm. Die Arbeit des Vereins hatte großen Anteil daran, dass die Landesregierung NRW den Antrag zur wirksamen Minderung und Kontrolle von Motorradlärm in den Bundesrat eingebracht hatte.

Härtere Strafen fürs Tunen

Der Beschluss des Bundesrates vom Freitag unterstützt weitere Forderungen von Silent Rider: So hält der Bundesrat härtere Strafen für das Tunen von Motorrädern erforderlich, wenn es eine erhebliche Lärmstei-

gerung zur Folge hat. Das Sound-Design, über das Fahrerinnen und Fahrer die Soundkulisse selbst einstellen können, müsse verboten werden. Darüber hinaus sollen Polizisten das Recht haben, Fahrzeuge bei gravierenden Lärmüberschreitungen sofort sicherzustellen oder an Ort und Stelle zu beschlagnahmen. Weiter müsse eine Lösung dafür gefunden werden, dass Raser häufig einer Strafe entgingen, weil sie aufgrund der Helmpflicht und fehlenden Frontkennzeichens am Motorrad nicht erkannt würden. Auch bei der Haftung macht der Bundesrat Änderungen geltend, um die Halter eines Motorrads zumindest für die Kosten der Erstellung eines Bußgeldbescheids belangen zu können.

Nun ist die Bundesregierung am Zug

Abschließend bittet der Bundesrat in seinem Beschluss die Bundesregierung, Initiativen wie „Silent Rider“ zu unterstützen. Die Entschließung wurde der Bundesregierung zugeleitet. Diese entscheidet, ob und wann sie die Entschließung des Bundesrates umsetzen will. Feste Fristen gibt es hierfür nicht. Umso mehr heißt es jetzt für den Verein Silent Rider „am Ball zu bleiben“ und mit möglichst vielen Kommunen, Kreisen und anderen Unterstützern für die Ziele des Vereins einzutreten.

⊗ Raiffeisen-Energie

Ihre erste Adresse für Brennstoffe!

Superheizöl, Heizöl, Diesel, Holzpellets

0800 1016135

Die Energie-Hotline gebührenfrei bestellen

Jetzt neu bei uns:
LandStrom und LandGas

Raiffeisen

IHR PARTNER MIT ENERGIE
Für Privat & Gewerbe

www.rwz.de

- Feste Brennstoffe
- Flüssige Brennstoffe
- Schmierstoffe
- Alternative Energie

Profil noch in Ordnung?

Der *Schuhmacher*

Raimund Hölz

Schuhreparaturen & Maßschuhe

Raimund Hölz, Gemünd, Brabantstr. 47

Tel. 02444 914894, Mobil: 0173 7886660

www.schuhmacher-hoelz.de

Drei Brunnen in Drommer



SA Schleiden,
Bildsammlung:
Strohgedecktes
Fachwerkhaus in
Dreiborn, Wollseife-
ner Str. 52, ca. 1950.

QR-Code scannen
und Geschichte zu
Dreiborn anhören!

Die Highlander der Stadt Schleiden sind ein eigenwilliges Völkchen mit eigenwilliger Aussprache

Von Manfred Lang nach Vorarbeit der Stadtverwaltung Schleiden

Schleiden-Dreiborn – 1334 wurde das Schloss „Trois Fontaine“ (= „Drei Quellen“, Drei-Born) erstmals erwähnt. Dreiborn hatte im Lauf der Jahrhunderte viele Namen: „a Dreyborna, Trium Fontium, Darmikon, Drimburnen, Trimbörn, Dromburen und Drommer“.

Der Spitzname „de Uusen“ soll aus dem Lateinischen „at usum“= „alles gehört uns“ stammen. Das zeugt von gesundem Selbstbewusstsein der rheinprovinz-preußischen Landbevölkerung, wie eine Schmähung des hiesigen Bauernstands belegt: Demnach lautet das erste Wort, das ein neugeborener Eifeler Bauernsohn sprechen kann „Meng“ („Meins“) und das zweite „Mije“ („Mehr“). At usum, eben!

Ehedem nannte man die Höhenbewohner der Stadt Schleiden auch „die Berger“ und somit wurde in „Drommer“ die „Berger-Kirmes“ gefeiert. Dass die heutzutage 973 „Drommerter“ zwar noch eigenwillig sprechen („Songdich“, „Dengstich“, „Fregdich“), aber eben auch wie keine anderen zu feiern verstehen, ist im weiten Umland bekannt.

Selbst die Bleibuirer Ecke, aus der der Autor dieser Zeilen stammt, und in Sonderheit die Voißeler „Heedpecker“ zog es magisch zu großen und größten Feierlichkeiten in die Schleidener „Rocky Mountains“. Und nicht nur die „Buirde“ waren „jähfäd“ (aufgeregt) und „nöjschietich“ (neugierig), wie in Drömmen „de Posst affjeng“, sondern manchmal auch ein bisschen „aafjüstig“ (neidisch).

„Beij de Uuse“ ließen Ottmar und Monika Hilgers in den siebziger Jahren im Saal Hilgers die Puppen tanzen und auch international renommierte Stars und Sternchen in 1000- und 1500-Mann-Zelten auftreten. Cindy & Bert, Heino, „The Sweet“ und Drafi Deutscher trällerten schon im „Dorp“ zwischen Patersweiher und Mückenbach.

Mark Twain und Woltesch Hein

Einheimische Berühmtheiten waren die beiden („zwie-en“) Brüder und Originale Robert und Heinrich Wolter, deren Bildnis diesem Ortsportrait beigelegt ist und die den Dreiborn-Kenner Gerd Wolter „mot Rippes un Rappes“ an die Zeiten von Mark Twains „Tom Sawyer & Huckleberry Finn“ erinnern. Zahllose Anekdoten über „Robert“ und „Heinrich“ sind überliefert – nicht nur, aber auch von den eigenwilligen Koch- und Essgewohnheiten der Brüder.

Bei ihnen gab es eher selten „Äerz unn Muuhre“ oder „Schavuen“ (Wirsing), ihre Mahlzeiten waren nicht „schuen“ (üppig), es gab häufiger „Bluesskopsäeberen“ (Salzkartoffeln ohne Zutaten) oder „en Koschd“ (Brotkrume), so Gerd Wolter: „Sie kochten Suppe. Alles musste schnell gehen, denn der Hunger war groß. Bei der Rindfleischsuppe ragten die beschlagenen Füße eines alten Ochsen aus dem auf dem Herd stehenden Topf, bei der Hühnersuppe waren es die Hühnerfüße.“

Ein anderes Mal sollen sie Heu auf seine Genusstauglichkeit geprüft und probeweise gegart haben. Von dem Ergebnis waren Robert und Heinrich allerdings selbst nicht angetan: „Mer konnt et joot köije, äver schlecke konnt mer et net!“

Robert Wolter war mit Uniform, Horn und Revolver bestellter Nachtwächter. Eine Uhr („Ur“ im Gegensatz zu „Uhr“ für Ohr) hatten die wenigsten und Robert pflegte die Weckdienste sehr gewissenhaft auszuüben, mit denen er beauftragt worden war.

So schreckte er mit seiner Trillerpfeife die halbe Nachbarschaft aus den Betten, nicht nur den Auftraggeber, wenn er „wackerich jeng“. Selbst wenn der Auftraggeber gar nicht mehr früh aus den Federn musste, um von Dreiborn an die Bahn ins Schleidener Tal zu gelangen, aber vergessen hatte, Roberts Dienste abzubestellen.





SA Schleiden, Bildsammlung: Während ein Militärfahrzeug nach dem Anderen durch Dreiborn rollt, fährt Bauer Bernhard Wolter mit seinem Fuhrwerk aufs Feld, 1954 (Urheberin: LEONIE SAUERBIER).



A Schleiden, Bildsammlung: In Eigenleistung errichten die Väter der Schüler an der Grundschule in Dreiborn eine Amphibienanlage, 1984 (Urheber: MANFRED HILGERS).

Ortsnamen auf „Born“ deuten immer auf Brunnen oder Quellen hin, so auch im Schleidener Höhengebiet: Die drei Quellen (Brunnen) im „Hagebrögelchen“ speisen bis heute den Wassergraben der 1334 erstmals erwähnten Burg, dem eingangs erwähnten Schloss „Troys Fontainez“.

Dort befindet sich heute der Drei-Brunnen-Park. Welcher andere Ort dieser Größe außer dem 2011 auf Kreis- und 2012 und 2015 auf NRW-Landesebene beim Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ ausgezeichneten Drommer besitzt schon einen eigenen Park?

Burg und Ort Dreiborn existierten laut von Marcel Wolter zusammengetragenen Fakten bereits vor dem Jahre 1000 n. Chr. Die wehrhafte Anlage diene mit ziemlicher Wahrscheinlichkeit dem Schutz des Königsgutes Walberhof zur Zeit Kaiser Karls des Großen (768-814).

Zu cineastischen Ehren kam die höchstgelegene Wasserburg des Rheinlands und Zentrum der größten Unterherrschaft im Herzogtum Jülich im Jahre 2005 als Kulisse des Kinofilms „Die Bluthochzeit“ unter anderem mit Nadeshda Brennicke, Lisa Maria Potthoff, Armin Rohde und Uwe Ochsenknecht.

Dreiborn liegt heute dort, wo in der Spätantike die Römerstraße („Römerwäisch“) Köln-Reims (Wollseifener Straße) verlief. „Drommer“ - manche nennen das Dorf zum Missfallen der „Drommerter“ auch „Drömmert“ liegt außerdem auf der Wasserscheide zwischen Olef und Rur.

Die „Uheleff“ durchströmt südlich das Schleidener Tal („Schleedener Dall“). Die, wie sie, aus dem Hohen Venn kommende Rur ohne „h“ fließt nördlich im parallel verlaufenden Rurtal („Rurdall“), in dem sich Dreiborns Nachbarort „Einruhr“ paradoxerweise mit „h“ schreibt.

Die Olef verbindet sich wenige Kilometer unterhalb von Dreiborn in Gemünd mit der Urft und in Rurberg fließt das Wasser beider Flüsse in die Rur. Alle drei Nordeifel-Flüsse bilden nacheinander Stauseen,

Oleftalsperre, die von Kaiser Wilhelm II. noch eigenhändig eingeweihte Urfttalsperre und schließlich der gigantische Rursee mit 200 Millionen Kubikmetern Stauvermögen.

44 Pferde und 1000 Rinder

1274 wurde Dreiborn im Kreuzzug-Steuerregister erstmals erwähnt. Zeitweise war das Dorf („Dorp“, sonst „Dörp“) hoheitlich zweigeteilt, die Wollseifener Straße war die Grenze zwischen Dreiborner und Schleidener Bezirk.

Letzterer gehörte zum Amt Wollseifen. Er umfasste die Orte Berescheid („Beresch“), Ettelscheid („Ettscheld“), Scheuren („Schüüre“), Herhahn („Mehere“), Olef, Nierfeld, Morsbach („Muhschpisch“), Wollseifen („Wollsiefe“), Einruhr („Ruhr“), Hirschrott, Jägersweiler, Burg Vogelsang, Dorf Vogelsang, Leykaul, Lehmkaul, Saueremühle, auf dem Gier, Walberhof („Wallebehoff“), Patersweiher und Hühnerbusch, zusammen 4500 Einwohner.

Bei der Volks- und Viehzählung des Jahres 1900 wurden in Dreiborn 225 Haushalte mit an die 1000 Menschen gezählt, nur 44 Pferde, aber 1000 Stück Rindvieh, 42 Ziegen, 146 Schafe und 194 Stück „sonstiges Vieh“, vermutlich in erster Linie Hausschweine. Zehn Jahre zuvor hatte Josef Hilger („Hellije Jüpp“, „Jupp“) den ersten privaten Telefonanschluss in Dreiborn bekommen: Rufnummer 5. Aus dem Jahre 1935 ist die Einwohnerzahl mit 928 überliefert.

Zu der Zeit gab es vier Gastwirtschaften (Anton Graff, Agnes Hilgers, Witwe Clemens Hilgers, Franz Hilgers) und eine Herberge (Witwe Wilhelm Karbig). Einkaufen ging man beim „Konsum“, in den Kolonialwarenläden von Ivo Wolter, den Geschwistern Hoß, Hubert Dartenne und Franz Robert Mertgens oder in der Gemischtwaren-Handlung: Rosa Möhrer.

Klara Berners verkaufte Farbwaren, Tapeten, Porzellan- und Eisenwaren, Josef Kirch Schuhwaren- und Leder, aber auch Fahrräder einschließlich Ersatzteilen und Rauchwaren. Die Bäckereien des Dor-

Fortsetzung - Drei Brunnen in Drommer



SA Schleiden, Bildsammlung: Basar im Saal Hilgers in Dreiborn zugunsten der Leprohilfe des Leprozentrums in Jamot/Kamerun, 1979.

fes betrieben Ludwig Hilgers und Richard Wolter, der Großvater des erwähnten Gerd Wolter („Pitsche Jerd“) sowie Josef Theißen eine „Schmiederei und Maschinenhandlung“, Arnold Steffen und Alois Kupp eine Lohnmüllerei und Franz Heinen, Ehefrau Josef Cornelius, Hubert Wolter und Josef Jäger Lohndruschunternehmen.

Letztere besaßen Dreschmaschinen, die zunächst von Dampflokomobilen, später von Traktoren mit Verbrennungsmotoren über Keilriemen angetrieben wurden. Auch Eduard Braun hatte einen „Dreischkaas“. Die Bauern ernteten das Getreide im Hochsommer mit „Siehet“ (kurzstielige Sense) und „Matthook“ (Garbenhaken) und banden Gerste („Jäesch“), Weizen („Weeß“), Hafer („Haafer“) und Roggen („Ko-e-ern“) büschelweise zu Garben („Weschen“).

Die wurden zu „Bääh“, großen gestapelten Strohmielen, aufgeschichtet oder in die Scheunen („Schüüre“) eingefahren. Im Herbst und Winter fuhren dann die Lohndrescher von Hof zu Hof, um die Garbenernte zu dreschen, das heißt die Körner („Kidder“) auszuwalzen und von Spreu („Kaav“) und Stroh („Strüüh“) zu trennen und Letzteres zu Ballen („Büsche“) zu binden.

„Die Landwirtschaft ist mindestens zur Hälfte ein Speditions-geschäft“ hat einmal ein preußischer Diplom-Landwirt niedergeschrieben. Das fertig gedroschene und in Zwei-Zentner-Säcke abgefüllte Getreide musste zum Landhandel, in Mühlen und zu Brauereien/Mälzereien geschafft werden. Thomasschlacke und Kalk mussten umgekehrt als frühe Kunstdünger ebenso herangekarrt werden, wie die Waren für die Geschäfte.

Fuhrgeschäfte unterhielten in Dreiborn folgerichtig Julius Wolter, die Geschwister Heinen, Reinhold Wolter, Franz Heinen jr. und Alois Kupp. Das Schuhwerk der Drommerter hielten die Schuster: Konrad Stoff, Hubert Stoff, Josef Hilgers und Ewald Braun in Schuss. Der Dorfschneider war Johann Adam, Näherinnen Louise Lammertz und Katharina Steffen.

Franz Wolter und Alfons Schröder waren Schlächter, Alfons Schröder und Norbert Wolter Schreiner. Eine Landesprodukte- und Kohlenhandlung betrieb Franz Möhrer, Martin Lentzen eine Omnibusfirma. Josef Heinen machte die ersten Autotransporte, Josef Stoff schnitt, spaltete und vermarktete Brennholz, Peter Wilhelm Heinen war Schmied und Hubert Dartenne leitete die Dreiborner Drogerie.

Seit dem Sieg über Napoleon, dem Abzug der Franzosen und dem Einrücken der Preußen, die die Eifel und mit ihr Dreiborn ihrer Rheinprovinz einverleibten, behielt Dreiborn das Recht und die Ehre einer eigenen Bürgermeisterei.

Die Nazis, die 1940 einen Scheinflugplatz bei Dreiborn anlegten, um vom wirklichen Flugplatz Walberhof abzulenken (er wurde 1941 tatsächlich von den Alliierten bombardiert), waren Dreiborn nicht so wohlgesonnen.

1940 bildeten sie ohne Zustimmung der Bergbewohner eine Verwaltungseinheit zwischen Dreiborn und Gemünd. Olef kam von Dreiborn zur 1856 mit Stadtrechten ausgestatteten Talkommune; fortan mussten auch die Dreiborner für sämtliche Verwaltungsangelegenheiten ins Gemünder Rathaus hinab.

Das blieb sogar bis 1963 so. Auch wenn Drommer nach dem Zweiten Weltkrieg seine Eigenständigkeit als Verwaltungsmittelpunkt wiederbekam, so blieben doch beide Ämter räumlich in Gemünd und wurden zum Teil in Personalunion geführt. Neben dem Gemünder Rathaus wurde für die Verwaltung von Dreiborn ein Privathaus angemietet.

Hubert Heinen, der letzte Bürgermeister

1963 bekam Dreiborn am Ortseingang aus Richtung Herhahn/Morsbach ein eigenes Rathaus, genannt „et Böro“ - der Dreiborner ging nicht zum Rathaus, sondern „nohm Böro“. Einem unbestätigten Ondit zu Folge würde der Ur-Dreiborner Marcel Wolter, derzeit Erster Beigeordneter und Stadtkämmerer der Stadt Schleiden, noch heute liebend gerne von diesem Rathaus aus das Zepter über die Heimat seiner Väter schwingen.

Doch die Kommunale Neugliederung Ende der sechziger und Anfang der siebziger Jahre kam ihm dazwischen. 1969 geriet Dreiborn zur Stadt Schleiden, die 1972 ihren Kreisstadtstatus einbüßte und mit Dreiborn 1972 zum Kreis Euskirchen geschlagen wurde. So blieb Hubert Heinen der vermutlich letzte Bürgermeister der Gemeinde Dreiborn. Der letzte ehrenamtliche Bürgermeister von Schleiden (bis 1997) war übrigens mit Dieter Wolter auch ein Dreiborner.

In Dreiborn wird der ripuarisch-limburgische Dialekt gesprochen. Das ist die gleiche Sprache wie in Berescheid, Olef, Wallenthal, Euskirchen, Köln, Düsseldorf und Ahrweiler! Dass es hunderter-

Fortsetzung - Drei Brunnen in Drommer



SA Schleiden, Bildsammlung: Pfarrer Bruno Ix am 05.08.1990 bei den Feierlichkeiten zu seinem silbernen Priesterjubiläum. Seit Januar 1971 war er Pfarrer in St. Georg in Dreiborn.



Einheimische Berühmtheiten waren die beiden Brüder und Originale Robert und Heinrich Wolter, zwei Figuren wie aus Mark Twains Romanen „Tom Sawyer & Huckleberry Finn“. (Repro: Gerd Wolter/privat)

lei Variationen, Färbungen und örtliche Eigentümlichkeiten der rheinfränkischen Mundart gibt, ist eine alte Jacke - siehe im Kasten „Zwei Dörfer, zwei Dialektvarianten“.

Dreiborn bildet – ähnlich wie Vlaten – eine Sprachenklave, das heißt, die Drommeter reden auch vom Klang ihrer Mundart her und in zahlreichen Spezialvokabeln – anders als die Dörfer ringsum. Statt „onge“ oder „ongert“ bezeichnet der Dreiborner etwas unten Liegendes mit „bonger“ oder „bongert“. „Über“ heißt nicht „öve“ oder „drövver“, sondern „bo-ever“. In Dreiborn sagt man Beispiel „a’r Thek“ statt „an de Thek“, „e’r Hangk“ statt „en de Hangk“ oder „us’r Köch“ statt „uss de Köch“.

„Nach der Kirche“ artikuliert sich „noo’r Kerch“, „vor dem Hochamt“ heißt „vü’e’r Huhmoess“, „zum Bahnhof“ heißt „nohm Bahnhof“. Wenn eine Dreibornerin ihre Kinder mittags von der Schule abgeholt hat, dann berichtet sie ihrem Mann abends: „S’medaahs hann ich d’Kongk va’r Schuel jeho-elt“.

„Wegen des starken Dreiborner Dialektes war der Deutschunterricht in der Schule fast gleichbedeutend mit dem Erlernen einer Fremdsprache“, sagte Marcel Wolter im Gespräch mit dem Autor. 1730 bis 1758 wurden zumindest die Dorfjungen bereits mit den Adligen in der Wasserburg in Lesen und Schreiben unterrichtet. Am 3. August 1838 wurde der Grundstein einer eigenen Schule in der Georgstraße (heute: „Alte Schule“) gelegt.

1842 wurde das aus zwei zweigeschossigen Gebäuden (Schulhaus und Lehrerwohnung) bestehende Schulensemble im typisch preußischen Baustil eingeweiht. „En Schu-el“ (Drommer) beziehungsweise „en de Schöll“ (Beresch) gingen damals 170 schulpflichtige Kinder. Der Platz im Schulsaal reichte aber nur für 120 „Kongk“ (bzw. „Köngde“). Schon zum Schulanfang war klar: Man würde anbauen müssen.

Eine schließlich 1929 errichtete völlig neue Schule mit Unterklasse, Mittelklasse, Oberklasse und Lehrerwohnung galt als eine der

modernsten im Kreis Schleiden. Sie wurde mit der fast parallel zur Kommunalen Neugliederung Ende der sechziger Jahre vollzogenen Schulreform zur Katholischen Grundschule Dreiborn (1.-4. Klasse).

„Jemöngk schään Drommer“

Unterrichtet werden dort „Kongk“ aus Drommer sowie „Köngde“, „Puute“, „Pänz“ usw. Beresch, Ettscheld, Mehene, Mu-e-schpisch onn Schüüre, seit 2016 übrigens „schüüf“ (unmäßig) nur noch als Dependence im Städtischen Grundschulverbund der Katholischen Grundschule Gemünd. „Jemöngk schään Drommer lokker fürahn. De zwohte Kier, datt sich die Jemöngde Drommer onger ihr Herrschaft jestallt hahn! Do kass de jeftich (zornig) wäre oder kööm (matt).“

Es gab einmal Zeiten, als der Dreiborner Pfarrer Bruno Ix bekannter war als Dreiborn selbst. In mehreren Büchern machte der an sich im Dorf hochverehrte Geistliche auf Misshandlungen und Abgründe aufmerksam, die er in seinem Leben und in der Kirche erlitten hatte. Die Medienkampagne, die Pfarrer Ix damit auslöste, war manchen seiner Schäflein aber rasch zu turbulent.

Die Religion spielte auf der Höhe seit jeher eine große Rolle. Die ursprünglich 1461 durch die „stiftstödig“ (vornehm) Elsa von Brohl gestiftete Kapelle, die spätere erste Georgskirche, dient heute in Fragmenten als Kriegergedächtniskapelle.

Zu der Zeit und noch bis 1778 gehörte Dreiborn nicht nur zur Pfarre Olef, eine der größten und bedeutendsten im ganzen Nordeifelraum. Drommerter Kongk mussten auch im Tal getauft und, wenn einer „de Klüsen“ (Augen) „zojedohn“ hatte, auf dem Olefer Gottesacker beerdigt werden.

Der Kirchweg ins Tal wurde „Licheweich“ (Leichenweg) genannt und führte entlang der heutigen Straße nach Herhahn über Hüh-

Fortsetzung - Drei Brunnen in Drommer



Luftaufnahme der Dreiborner Burg, 2015 (© Dominik Ketz)

nerbusch und den Lützenberg nach Olef. Verstorbene aus Dreiborn und Berescheid wurden an der Kapelle in Dreiborn aufgebahrt, bevor sie auf dem Weg zur letzten Ruhe nach Olef gefahren wurden

1778 durfte in Dreiborn vor Ort getauft, getraut und begraben werden – Letzteres auf eigenem Friedhof neben der Georgskirche. 1804 schließlich wurde Dreiborn mit Berescheid zur selbständigen Pfarrei erhoben. Die neue Pfarrkirche St. Georg wurde 1893/1894 nach einem Entwurf des Kölner Architekten Theodor Kremer erbaut und bis 1896 eingerichtet.

Seit den 60er Jahren „lögden“ (läuten) die Drommerter mit einem in der Region ziemlich einmaligen Fünf-Glocken-Geläut. Mitte Juni 1994 feierten sie drei Tage lang ihr 100-jähriges Kirchenjubiläum.

Seit dem 1. Mai 1989 besitzt Dreiborn eine eigene Fahne, das „Rosenbanner“. Markante Einrichtungen im Dorf sind neben Wesserschloss, alter und neuer Georgskirche, Brunnen-Park, Schule und ehemaligem Rathaus die Kindertagesstätte (seit 1973) für 60 „Pänz“ aus Dreiborn, Berescheid, Ettelscheid und Scheuren, Feu-

erwehrhaus, Sportplatz, Kunstrasenplatz, Vereinshaus, Mehrzweckgebäude, Gastronomie: Café Kupp 19, Burgschänke am Nationalpark Eifel, „Backes“, das bekannteste Fachwerkhäus in Dreiborn, und die „Hirsch-Kick-Bud“ am Ortsrand, eine überdachte und barrierefreie Empore zur Wildbeobachtung vor allem während der Hirschbrunft im September.

Einer besonderen Erwähnung in diesem Kontext bedarf der 1927 von den fünf Brüdern Hilgers errichtete Dorfsaal, der schließlich von Karoline und Klemens Hilgers bewirtschaftet wurde. 1928 wurde dort die erste Kirmes gefeiert, im Krieg diente der Saal als Hauptverbandsplatz und nach der Zwangsevakuierung von Wollseifen fanden dort vertriebene Familien Unterschlupf.

Später wurde der Saal als Sport- und Turnraum genutzt, aber auch für Kinoaufführungen und 1974 und 1994 während Renovierungsarbeiten des Gotteshauses als Notkirche. Gerd Wolter: „Im Saal wurde getauft, geheiratet, gearbeitet, gefeiert aber leider auch gestorben.“ 2000 wurde der Ausschank von der Familie Hilgers eingestellt und durch die Dreiborner Vereine weiter betrieben, 2018 übernahm die Dorfgemeinschaft Dreiborn den Saal als Zentrum des kulturellen und gesellschaftlichen Lebens. Ab 2020 wird der in die Jahre gekommene Saal mit Fördergeldern des Landes NRW saniert und soll wieder zur „Guten Stube“ des Dorfes werden.

Zum Vereinsleben gehören außer der erwähnten Dorfgemeinschaft Dreiborn e. V. die Feuerwehr, der Spielmannszug, der 1981 und 2019 bei der New Yorker Steubenparade auftrat, Musikverein Concordia, „Drums & Pipes“, Kirchenchor St. Josef, Junggesellenverein, Theaterverein „De Uusen“, TuS DJK Dreiborn 1949 e. V., Eifelverein-Ortsgruppe, „Coole Geißböcke“ und Ornithologische Gesellschaft Dreiborn. Berühmt sind der Dreiborner Karneval, das Schlauchbootrennen „Downhill“, das Ginsterblütenfest und Expeditionen auf der Dreiborner Hochfläche.

Alfred Wolter und Prof. Dardenne

Zu den bekanntesten Persönlichkeiten von Drommer gehört der Mundart-Experte und Regionalhistoriker Alfred Wolter, gelernter Schuhmacher und „lebendiges Geschichtsbuch“, so der bereits zitierte Namensvetter, Neffe und Erste Beigeordnete. 2017 wurde er für seine unermüdlichen Recherchen und Sammlungen vom Bundespräsidenten mit der Verdienstmedaille ausgezeichnet.

Der 1924 in Dreiborn geborene Prof. Ulrich Dardenne (+ 2001) war ein „Native-Speaker“ des Drommer Idioms, erwarb sich allerdings

als Wissenschaftler und Revolutionär der Mikrochirurgie weltweiten Ruhm. Er wirkte als Universitätslehrer und Augenchirurg in Bonn, operierte als erster Europäer den grauen Star ambulant und behandelte jährlich in den Ferien kostenlos Menschen in Entwicklungsländern. 1984 wurde ihm in Los Angeles der wissenschaftliche „Oscar“ verliehen, ein Jahr später ob seiner wissenschaftlichen Leistungen das Bundesverdienstkreuz Erster Klasse. 1989 gründete der „Drommeter Vendt“ die Ulrich-Dardenne-Stiftung.

Bernard Joseph Hilgers (1803-1874) war ein deutscher römisch-katholischer und später alt-katholischer Theologe, seit 1846 Professor der Kirchengeschichte. Seine Bücher wurden von manchen Theologen und dem Erzbischof von Köln in die Nähe der Ketzerei gerückt. Als Papst Pius IX 1870 das theologisch umstrittene „Dogma von der Unfehlbarkeit des Papstes“ verkündete, widersetzte sich Hilgers, wurde suspendiert, später exkommuniziert und trat der „papstlosen“ alt-katholischen Kirche bei. Sein Portrait hängt bis heute in der Sakristei von St. Georg in Dreiborn.



Bürgerstiftung Schleiden
☎ 02445 89-104
buergerstiftung@schleiden.de

Stadtarchiv Schleiden
☎ 02445 89-360
stadtarchiv@schleiden.de

BESTATTUNGEN BECKER

**Bestattungen auf allen Friedhöfen
in allen Orten im In- und Ausland.**

In Ihrer Nähe:

SISTIG
KALLER STR. 39

SCHLEIDEN
AM MARKT 9

KALL
BAHNHOFSTR. 22

GEMÜND
HERM.-KATTW.-PLZ 4

Sammelruf 02441-

911010

www.bestattungen-becker.de
Email: bestattung-becker@t-online.de

DROMMER on BERESCH - so nah und doch so unterschiedlich

So nah und doch so verschieden wie Berescheid und das 500 Meter „dröver“ oder „bo-vert“ (oberhalb) gelegene Dreiborn sind viele Ortschaften im ripuarisch-limburgischen Sprachraum. Die rheinfränkische Sprache hat zwischen Niederrhein und Eifel viele Varianten, erst südlich von Dahlem/Hellenthal geht sie tatsächlich in einen anderen Dialekt über, das sprachverwandte Moselfränkisch.

Hierzu haben jeweils ein Bereschter und ein Drommerter Urgewächs beispielhaft einige Ausdrücke zusammengetragen, die sich im „Platt“ des jeweiligen Ortes mehr oder weniger deutlich unterscheiden. Auf einige „spezielle“ Ausdrücke, wie beispielsweise das Wort für „essen“ (in Beresch „eiße“) musste hierbei verzichtet werden, weil es schlicht und einfach unmöglich ist, den Drommerter Ausdruck hierfür aussprachege- recht aufzuschreiben.

Hochdeutsch	Bereschter Platt	Drommerter Platt
Absätze (vom Schuh) angestrichen	Aafsätz aanjestresche	Knülen aanjestrochen (ch wie in „lachen“)
(Ich) bin	senn	bon
Ding	Dönk	Donk
Kind	Könk	Konk
Messe	Mess	Moss
plump	plomp	pluump
Schinken	Schönk	Schonk
Schrank	Schaff	Schauf
sicher	sescher	socher (ch wie in „lachen“)
trinken	drönke	dronken
unser	oss	uus
verheiratet	verhieroot	bestaad
Wind	Wönk	Wonk
Winter	Wönkter	Wonkter

Dass diese sprachlichen Eigenheiten im richtigen Leben auch schon mal zu gewissen Verständigungsproblemen führen können, soll die folgende Anekdote, deren Wahrheitsgehalt weder offiziell bestätigt noch widerlegt ist, verdeutlichen:

Vor Jahren, als der regelmäßige Besuch der Sonntagsmesse noch ebenso selbstverständlich war wie – jedenfalls für die Herren der Schöpfung (Mannslöck) – der anschließende Frühschoppen, betrat ein Landwirt (Buur) aus Berescheid nach der Messe die Dreiborner Kneipe. Prompt sprach ein schon anwesender Dreiborner ihn an: „Na, Due Bereschter, worsch Due ooch jrad err Moss?“ („...warst Du auch grade in der Messe?“) Daraufhin der Berescheider: „Nee, ich wor en dr Mess, net en dr Moss. Denn bej oss oss Moss, wat överich oss, wenn ose Ohes ens mosse moss.“ (Bei uns ist Mist, was übrig ist, wenn unser Ochse mal müssen muss.“)

Anmerkung: Hier könnte man anstatt „mosse moss“ auch die derbere Version „driebe moss“ wählen, was aber vom Wortspiel her nicht so interessant klingt.

Aber eins ist wichtig:

Obwohl der Bereschter im Gegensatz zum Drommerter, der vorzugsweise das „O“ verwendet, eigentlich eine Vorliebe für das „Ö“ hat, hörte man noch nie einen Berescheider seinen Nachbarot „Drömmmer“ nennen. Drommer wor, oss on blievt ooch en Beresch „DROMMER“.

Kinderkultur im Kurpark Gemünd

Sonntags . 14:00 Uhr



Nach zwei erfolgreichen Jahren bietet die Bürgerstiftung Schleiden auch in diesem Jahr sonntags um 14:00 Uhr ein abwechslungsreiches Kinderprogramm im Gemünder Musikpavillon.

Die Veranstaltung wird unter den zum Veranstaltungszeitpunkt gültigen Abstands- und Hygieneregeln im Rahmen der Corona-Schutzverordnung durchgeführt.

Den Flyer zum Kinderprogramm mit allen Terminen erhalten Sie im Nationalpark-Tor Gemünd, im Rathaus Schleiden sowie im Nationalpark-Infopunkt im Eiscafé Serafin in Schleiden. Zudem steht dieser unter www.buergerstiftung-schleiden.de zum Download zur Verfügung.



28. Juni 2020 und 30. August 2020 Hexen- und Zauberschule mit der Hexe „Arabella“

Hexe Arabella nimmt euch mit in die Hexen- und Zauberschule: Wer erkennt mit verbundenen Augen Zauberspezialitäten oder löst die kniffligen Hexen-Matheaufgaben?

Verbiegt euch beim lustigen Hexen-Yoga, schwingt den Zauberstab bei coolen Zaubertricks, und übt eure Haltung auf dem Hexenbesen. Anschließend erhält jedes Kind ein eigenes Schulzeugnis. Die Hexe Arabella hat außerdem ganz viele Hexenbesen mitgebracht, welche die Kinder für einen kleinen Obolus mit nach Hause nehmen können.

5. Juli 2020 und 2. August 2020 Uwe Reetz - Wir geben Gas!

Vollblutmusiker Uwe Reetz begeistert seine kleinen Zuhörer mit viel Spaß, Musik und Energie. Die packenden Rhythmen und eingängigen Texte seiner Lieder sorgen bei seinen Auftritten garantiert für gute Laune. Bei mitreißenden Melodien, wilden Tanzeinlagen und gewitzten Zaubertricks dürfen sich die Kinder zusammen mit Uwe so richtig auspowern!

12. Juli 2020 Theater der Dämmerung: Schattenspiel Däumelinchen

Hans Christian Andersens Däumelinchen ist ein bezauberndes Liebes- und Naturmärchen als Schattenspiel für Kinder ab 3½ Jahren und für Erwachsene.

Däumelinchen wird von einer garstigen Krötenmutter als Schwiegertochter erkoren und entführt und soll mit deren Sohn tief unten im Morast hausen. Dann wird sie von einem speißigen Maikäfer-Macho geschnappt. Doch da die Maikäferfräulein Däumelinchen nicht leiden können, überlässt er sie auf der Erde ihrem Schicksal. Und der Winter naht... Und schließlich macht der reiche blinde Maulwurf Däumelinchen in der Stube der Feldmaus den Hof.



Doch mit der Schwalbe, der Däumelinchen im Winter das Leben gerettet hat, gelingt die Flucht. Und als Däumelinchen in den warmen Ländern dem König der Blumen begegnet und sein reines Herz spürt, da...

19. Juli 2020

figurentheater spielbar: Neues Stück mit dem Kasper!



26. Juli 2020

Märchenreise mit der Märchenfee „Alisande“

Kinder, kommt mit ins Reich der Märchen und helft der Märchenfee, die vom bösen Zauberer Neidhard gestohlenen Traum-Murmeln wiederzuerlangen.

Löst dabei viele knifflige Rätsel, zaubert mit der Märchenfee, und trifft auf bekannte und neue Märchenfiguren. Als Belohnung darf sich jedes Kind eine Traum-Murmeln mit nach Hause nehmen.



9. August 2020

figurentheater spielbar: Kasper und der unerwünschte Hausgeist

Die Handwerker sind im Schloss und bauen den Dachboden aus. Für das Schlossgespenst heißt dies das Ende des netten Spukens in den alten Gemäuern. Kurzerhand quartiert es sich im Kasperhaus ein, aber Kasper geht sein Hausgeist auf den Geist, denn das eigentlich sympathische Gespenst steht auf lautstarke Gespensterpartys und sorgt so für Unfrieden im Kasperhaus.



16. August 2020

Figurentheater Petra Schuff: Die sieben Geißlein

Ein Märchen darüber, wie sieben Geißenkinder die Anweisung ihrer Mutter befolgen und dann doch alles falsch machen. Und über eine Geißenmutter, die ihren Kindern immer aus der Patsche hilft.

In einer liebevollen Inszenierung mit einem ausgeprägten Sinn für das Detail erzählt Petra Schuff die Geschichte vom Wolf und den sieben Geißlein. Mit viel Einfühlungsvermögen entsteht so eine mitreißende Aufführung, die den Staub des uralten Märchens abschüttelt.

Märchen für Kinder ab 3 Jahren.

23. August 2020

figurentheater spielbar: Kasper und der gestohlene Geburtstag

Der quirlige Kasper steht vor einer neuen Herausforderung: Für Gretels Geburtstag legt er sich nämlich immer besonders ins Zeug, doch diesmal ist am Geburtstags-Morgen plötzlich das Geschenk verschwunden! Für Kasper ist der Fall klar – das kann nur jemand gestohlen haben. Kasper macht sich auf die Suche nach dem Dieb...



Besondere Bewohner im Nationalpark Eifel



Der Efeu-Wasserhahnenfuß – *Ranunculus hederaceus*

Besonders klein und unscheinbar. So lässt sich der Efeublättrige Wasserhahnenfuß bzw. kurz nur Efeu-Wasserhahnenfuß genannt, beschreiben. Dieser heimliche Bewohner im Nationalpark Eifel ist nicht nur extrem selten, sondern auch leicht zu übersehen. Im Jahr 2005 wurde der Efeu-Wasserhahnenfuß im Nationalpark Eifel nachgewiesen, blieb aber trotz intensiver Nachsuche im Gelände jahrelang verschwunden. Erst 2017 gelang

in einem versteckt gelegenen Bachtal wieder ein Nachweis dieser in Nordrhein-Westfalen stark gefährdeten Pflanzenart. Der weiß blühende Wasserhahnenfuß wächst als einjährige oder kurzlebig mehrjährige krautige Pflanze. Seine Laubblätter sind nieren- bis herzförmig und erinnern entfernt an Efeublätter – daher der Name. Er gedeiht innerhalb von Gewässern bzw. in deren Wechselwasserzone.

In Deutschland ist der Efeu-Wasserhahnenfuß sehr selten und weitgehend auf den Nordwesten bzw. das nordwestliche Tiefland beschränkt – schwerpunktmäßig ist er in Schleswig-Holstein und Niedersachsen zu



finden. Auf der Roten Liste Deutschlands wird die Pflanze jedoch als „stark gefährdet“ eingestuft, in vielen Bundesländern sogar als „vom Aussterben bedroht“ oder bereits ausgestorben.

An seinen quelligen Standorten wird der Efeublättrige Wasserhahnenfuß rasch von konkurrenzstärkeren Pflanzen verdrängt. Platz verschaffen können ihm unter anderem Wildschweine, in deren Suhlen beispielsweise auch im Nationalpark Eifel diese jahrelang verschollene Art im Jahr 2017 wiedergefunden wurde.

Noch immer ist der Efeu-Wasserhahnenfuß im Nationalparkgebiet extrem selten anzutreffen. Von Wanderwegen aus ist dieser heimliche Bewohner des Nationalpark Eifel aktuell nicht zu sehen.

SUDOKU

		1	7		4	9		
				3				1
8		7					4	2
			5		3	8		
		9		1				
	2		4				1	5
	7				9	2		
	6					7		8
	9		6					4

Lösung siehe Seite 35

Wandertipp

Tour 21 Höhen-Tour

Startpunkt Schleiden Klosterplatz
Buslinie Schleiden Busbahnhof
Haltestelle Schleiden Busbahnhof
Parkplatz Klosterplatz

Wegeverlauf

Klosterplatz – Markt – Schloss Schleiden – Ettelscheid – Scheuren – Tempelchen – Markt – Klosterplatz
Schwierigkeit mittel
Länge 10,4 km

Routenbeschreibung

Seien Sie unterwegs auf den sonnigen Höhen der Eifel! Gehen Sie zunächst über den Schleidener Markt und dann bergauf zum Schloss Schleiden. Weiter geht es entlang des Dieffenbachtals, dann über den Dieffenbach hinüber und schließlich steil bergauf nach Ettelscheid. Über die sonnigen



Posten Sie Ihre Bilder von der Tour auf Instagram oder Facebook:
[#nationalparktour](#) [#natuerlicheifel](#)

Höhen wandern Sie auf gut ausgebauten Wegen nach Scheuren und weiter zum Eifel-Blick Tempelchen. Von hier aus genießen Sie den herrlichen Blick über Schleiden und das Oleftal. Ein schmaler Pfad bringt Sie anschließend zurück in die Stadtmitte.

Sehenswert

Schloss und Schlosskirche mit König-Orgel,

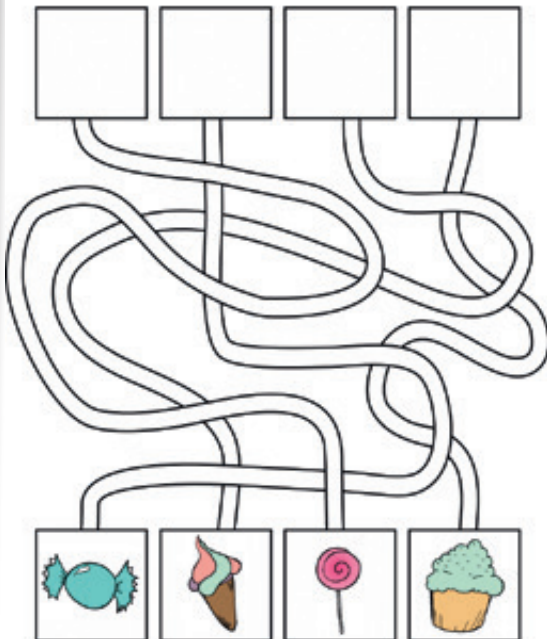
Gedenktafel und -stein für den Eifelmarler Albert Larres, Kriegerdenkmal und Eifel-Blick Tempelchen



Tourist-Info im Nationalpark-Tor Gemünd

☎ 02444 2011 // nationalparktor@nordeifel-tourismus.de // www.natuerlich-eifel.de

WOHIN GEHÖREN DIE SÜßIGKEITEN?



WELCHE MÖWEN FEHLEN?



Originalbild



Fehlerbild





Bei Redaktionsschluss waren weitere Veranstaltungen wie Wanderungen und Konzerte o.ä. nicht bestätigt. Die Durchführung von Veranstaltungen hängt von der jeweils aktuellen Corona-Schutzverordnung ab. Aktuelle Informationen erhalten Sie unter www.schleiden.de > Veranstaltungen.

Regelmäßige Veranstaltungen im Juli und August

täglich

„Knorrige Eichen, bunte Spechte und spannende Waldgeschichte(n)“

Thematischer Schwerpunkt der Ausstellung sind die an das Nationalpark-Tor angrenzenden Eichenwälder mit ihren besonderen

www.schleiden.de

Pflanzen und Tieren.

9:00 – 13:00 Uhr & 13:30 – 17:00 Uhr Gemünd, Nationalpark-Tor, Kurhausstraße 6 | Kosten frei | Info 02444 2011, nationalpark-tor@nordeifel-tourismus.de

Gelände Führungen auf der ehemaligen „NS-Ordensburg Vogelsang“

Zertifizierte Referentinnen und Referenten der Akademie Vogelsang IP erläutern Ihnen in ca. 90 Min. fundiert und auf ihre

jeweils persönliche Art den historischen Ort. Sie erhalten Einblick in einige sonst geschlossene Innenräume. Für Mobilitätseingeschränkte und Personen mit Kinderwagen ist der Rundgang nur eingeschränkt begehbar; kurze Teilstrecken bis 10 Prozent Steigung/Gefälle.

Die Führungen werden unter den gültigen Abstands- und Hygieneregeln im Rahmen der Corona-Schutzverordnung durchgeführt.

Frank Pütz

Garten- und Landschaftsbau

- Erdarbeiten
- Gestaltung von Terrassen- und Hofflächen
- Teichbau und Wasserspiele
- Reinigung von Pflaster und Platten



Wollenberg 115 • 53940 Hellenthal

Tel. 0 24 82 / 26 16 • Fax 0 24 82 / 91 11 75

Mobil 01 71 / 7 82 37 34



BOHNEN & MIES

Industrie- und Gebäudetechnik

- Industriemontage
- Sanitär / Heizung / Klima
- Elektroinstallation
- Badplanung



02447 / 80 911 -0 www.bohnen-mies.de

Dahlemer Binz 57 • 53949 Dahlem

14:00 Uhr Vogelsang IP, Besucherinformation, an Samstagen, Sonn- und Feiertagen auch um 11:00 Uhr | 8 €, ermäßigt 6 €, Kinder unter 13 J. frei, Parken 5 € | Info 02444 915790, info@vogelsang-ip.de

Wildnis(t)räume

Die barrierefreie, mehrsprachige und kindgerechte Erlebnisausstellung „Wildnis(t)räume“ bringt den Besuchern die Besonderheiten des Nationalparks näher. Spannende Perspektivwechsel und Effekte warten auf Sie.

Führungen werden nur unter den gültigen Abstands- und Hygieneregeln im Rahmen der Corona-Schutzverordnung durchgeführt.

10:00 - 17:00 Uhr Vogelsang IP, Besucherinformation | 8 €, ermäßigt 4 €, Führung zzgl. 2 € zum Ausstellungseintritt - Bis auf weiteres gilt für die Dauerausstellungen ein besonderes Ticket-Angebot: Aktuell erworbene Eintrittskarten sind bis zum 31. Dezember 2020 für einen weiteren Besuch gültig | Info 02444 915740, info@nationalparkzentrum-eifel.de

„Bestimmung: Herrenmensch. NS-Ordensburgen zwischen Faszination und Verbrechen“

Die Dauerausstellung mit einer Vielzahl von Text-, Video-, Bilddokumenten und Objekten bietet neue Perspektiven auf die Geschichte der Menschen, die in Vogelsang in der NS-Zeit handelten und lebten und ermöglicht so einen Blick auf das Leben in der NS-Ordensburg und die »fatale Attraktion« des Nationalsozialismus. Kinder unter 14 Jahren nur in Begleitung eines Erwachsenen.

10:00 - 17:00 Uhr Vogelsang IP, Besucherinformation | 8 €, ermäßigt 4 € - Bis auf

weiteres gilt für die Dauerausstellungen ein besonderes Ticket-Angebot: Aktuell erworbene Eintrittskarten sind bis zum 31. Dezember 2020 für einen weiteren Besuch gültig | Info 02444 915790, info@vogelsang-ip.de

Kunst im Fluss (bis 27.09.2020)

Das KunstForumEifel zeigt an den Mauern der Flussufer von Urft und Olef in Gemünd, an der Olef in Schleiden und im Sturmius-Park die Ausstellung „Kunst im Fluss“ Abstrakte Fotografie.

Jederzeit zugänglich | Gemünd und Schleiden, Flussufer | Kosten frei | Info 02445 911250, emhermanns@online.de

donnerstags

Wochenmarkt in Schleiden

Das Warenangebot beinhaltet Obst und Gemüse, Käse, Frischfisch (bis 13:00 Uhr), Geflügel, Eier und Feinkost.

8:00 - 18:00 Uhr Schleiden, Innenstadt

freitags

Wochenmarkt in Gemünd

Das Warenangebot beinhaltet Teigwaren, Käse und Eier.

8:00 - 18:00 Uhr Gemünd, Bereich Marienplatz

freitags bis sonntags

!Boah! Comic, Scrapbook und Graphic Novel (bis 12.09.2020)

Ausstellung im Kabinett, 1. und 2. Etage. Kurator Franz Peters.

Die Ausstellung beginnt formlos ohne Vernissage entsprechend den gültigen Abstands- und Hygieneregeln im Rahmen der Corona-Schutzverordnung.

13:00 - 18:00 Uhr KunstForumEifel, Dreiborner Straße 22 | Eintritt 2 € | Info 02445 911250, emhermanns@online.de

„Zeichnung pur“ (bis 09.08.2020)

Ausstellung im Erdgeschoss und in der Galerie der 1. Etage. Kuratorin Eva-Maria Hermanns.

Die Ausstellung beginnt formlos ohne Vernissage entsprechend den gültigen Abstands- und Hygieneregeln im Rahmen der Corona-Schutzverordnung.

13:00 - 18:00 Uhr KunstForumEifel, Dreiborner Straße 22 | Eintritt 2 € | Info 02445 911250, emhermanns@online.de

Zwischenspiel (16.08. - 12.09.2020)

Ausstellung im Erdgeschoss. ARTOLOG 5 - Knut und Ingrid Reinhardt mit Künstlern aus dem Iran. Kurator Knut Reinhardt.

13:00 - 18:00 Uhr KunstForumEifel, Dreiborner Straße 22 | Eintritt 2 € | Info 02445 911250, emhermanns@online.de

Juli

SA. 04.07.2020

Yoga-Wanderung mit kleiner Bootstour

Die Wanderung soll helfen die Gesundheit zu fördern und den Alltag loszulassen.

11:00 - 17:30 Uhr Rastplatz Kermeter am Rangerhut | Anmeldung bis Mittwoch, 01.07. | Info s.calimeris@gmail.com


RENAULT
 Passion for life



**AUTOHAUS
KÖTH**
 Inh. Christian Gehlen

53937 Schleiden-Harperscheid
 Tel.: 02485 435
 www.autohaus-koeth.de



**Marcus
Linden**
 Stukkateurmeister



**Stukk&Putz
Systeme**

Tel./Fax (02486) 802563
 Mobil (0177) 2158774
 E-Mail: marcus.linden@freenet.de
 53947 Nettersheim, Keltensring 4

SO. 05.07.2020

Uwe Reetz – Wir geben Gas!

Mit viel Spaß, Musik und Energie begeistert der Vollblutmusiker seine kleinen Zuhörer stets aufs Neue. Die packenden Rhythmen und eingängigen Texte seiner Lieder sorgen bei seinen Auftritten garantiert für gute Laune. Wilde Tanzeinlagen garantiert!

14:00 – 14:30 Uhr Musikpavillon im Kurpark Gemünd | Eintritt frei | Info 02444 2011, www.schleiden.de

DO. 09.07.2020

Familihtag Gemünd im Nationalpark Eifel

Auf einer kleinen Wanderung erwartet alle naturbegeisterten Kinder bis 10 Jahre und deren Familien ein Mitmachprogramm.

14:00 – 17:00 Uhr Nationalpark-Tor Gemünd | Kosten frei | Anmeldung spätestens bis einen Werktag vorher erforderlich | Info 02444 915100, info@nationalpark-eifel.de

SO. 12.07.2020

Theater der Dämmerung – Däumelinchen

Däumelinchen ist kaum größer als ein Daumen und so liebreizend, dass viele Typen auf sie fliegen: Der schleimige Sohn der Kröte, der spießige Maikäfer und der reiche Maulwurf. Doch ihr Herz kann sie nur dem König der Blumen schenken! Ein Schattenspiel für Kinder ab 3 1/2 Jahren.

14:00 – 14:50 Uhr Musikpavillon im Kurpark Gemünd | Eintritt frei | Info 02444 2011, www.schleiden.de

SO. 26.07.2020

Hexenschule mit der Hexe Arabella & anschließend Kinderschminken

Eins-zwei-drei, Hexerei! Hexe Arabella nimmt euch mit in die Hexen- und Zauberschule! Wer erkennt mit verbundenen Augen Zaubersprüche oder löst die kniffligen Hexen-Matheaufgaben? Verbiegt euch beim lustigen Hexen-Yoga und

übt eure Haltung auf dem Hexenbesen!

14:00 – 14:45 Uhr Musikpavillon im Kurpark Gemünd | Eintritt frei | Info 02444 2011, www.schleiden.de

DI. 28.07.2020

Familietag Gemünd im Nationalpark Eifel

Auf einer kleinen Wanderung erwartet alle naturbegeisterten Kinder bis 10 Jahre und deren Familien ein Mitmachprogramm.

14:00 – 17:00 Uhr Nationalpark-Tor Gemünd | Kosten frei | Anmeldung spätestens bis einen Werktag vorher erforderlich | Info 02444 915100, info@nationalpark-eifel.de

www.schleiden.de

RESTAURANT

im Schloss Schleiden

DIE GASTRONOMIE MIT HERZ




MONTAG UND DIENSTAG RUHETAG

VORBURG 9 | 53937 SCHLEIDEN | TEL 02445 850085
E-MAIL info@restaurant-schloss-schleiden.de

Klär- und Abwasserservice

Manfred Hermanns Maurer- und Betonbaumeister

Fachbetrieb für

- Kleinkläranlagen
 - Einbau und Inbetriebnahme
 - Wartung und Reparatur
- Abwasseranalytik (eigenes Labor)
- Kamerainspektion
- Dichtheitsprüfung
- Kanalreinigung



Dronkestr. 20 • 53937 Schleiden • Tel. 0 24 85 / 12 46 • Mobil 01 72 / 2 90 62 89
info@abwassertechnik-hermanns.de • www.abwassertechnik-hermanns.de

Alles was Autos Spaß macht... gibt's bei uns!

Besuchen Sie uns!



SCHLEIDEN
Gemünder Str. 16
Tel. 0 24 45-91 12 46 www.reinartz-autoteile.de

► Autoteile ► Autozubehör

Qualität - Zuverlässigkeit - Service

Dieter Klein e.K.

Mineralölhandel

- Heizöl
- Diesel
- Schmierstoffe

Bahnhofstraße 81
53949 Dahlem-Schmidtheim
info@klein-mineraloele.de

0 24 47 - 91 79 79 - 0

August

SO. 02.08.2020

Uwe Reetz – Wir geben Gas!

Mit viel Spaß, Musik und Energie begeistert der Vollblutmusiker seine kleinen Zuhörer stets aufs Neue. Die packenden Rhythmen und eingängigen Texte seiner Lieder sorgen bei seinen Auftritten garantiert für gute Laune. Wilde Tanzeinlagen garantiert!

14:00 – 14:30 Uhr Musikpavillon im Kurpark Gemünd | Eintritt frei | Info 02444 2011, www.schleiden.de

SO. 09.08.2020

figurentheater spielbar – Kasper und der unerwünschte Hausgeist

Die Handwerker sind im Schloss und bauen den Dachboden aus. Für das Schlossgespenst heißt dies das Ende des netten Spukens in den alten Gemäuern. Kurzer-

hand quartiert es sich im Kasperhaus ein, aber Kasper geht sein Hausgeist auf den Geist, denn das eigentlich sympathische Gespenst steht auf lautstarke Gespensterpartys und sorgt so für Unfrieden im Kasperhaus. Für Jung und Alt ab drei Jahren geeignet.

14:00 – 14:30 Uhr Musikpavillon im Kurpark Gemünd | Eintritt frei | Info 02444 2011, www.schleiden.de

MO. 10.08.2020

Perseiden-Nacht

Beobachten Sie den Nachthimmel über dem Nationalpark Eifel mit Teleskopen und Ferngläsern und erleben Sie ein einmaliges Naturerlebnis auf der Sternwarte der Astronomie-Werkstatt „Sterne ohne Grenzen“.

22:00 – 05:00 Uhr Schleiden, Vogelsang IP, Sternwarte | Anmeldung im Vorfeld erforderlich | Erwachsene 15 €, Kinder 7,50 €, Kinder bis 12 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen frei | Parken außerhalb am

Kreisverkehr Vogelsang kostenlos (500 m Fußweg), Parken am Sternwartengelände ist nur in Ausnahmefällen möglich | Info 0221 44900586, info@sterne-ohne-grenzen.de

DI. 11.08.2020

Familihtag Gemünd im Nationalpark Eifel

Auf einer kleinen Wanderung erwartet alle naturbegeisterten Kinder bis 10 Jahre und deren Familien ein Mitmachprogramm.

14:00 – 17:00 Uhr Nationalpark-Tor Gemünd | Kosten frei | Anmeldung spätestens bis einen Werktag vorher erforderlich | Info 02444 915100, info@nationalpark-eifel.de

www.schleiden.de

Hellenthal-Wiesen
☎ 02482 21 75

Es gibt so viele Möglichkeiten ... wir beraten Sie gerne!

zaunbau Koll
Inh. Lange-Rupp

Toranlagen | Holz- & Metallzäune



www.zaunbau-koll.de

Polsterei & Raumausstattung
Hanno Radermacher
Meisterbetrieb

Polsterei • Polstermöbel • Sonnenschutz • Gardinen

tel 02486 3239591 tel 02473 9729995
Burgstraße 18 Bundesstraße 13
53947 Nettersheim 52152 Simmerath

mobil 0177 6292287
www.polsterei-und-raumausstattung.de

Ali's Pizzeria

Die komplette Speisekarte finden Sie unter www.alis-pizzeria.de

Tel. 0 24 82 - 42 54 35
Kölner Straße 64 | 53940 Hellenthal

Mittagsangebot
DI. - DO. 11.00 bis 15.00 Uhr ALLE NUDELGERICHTE, SALATE & PIZZEN (Ø 29 CM) BEI SELBSTABHOLUNG
nur 6,50 €

Wir machen Urlaub
29. JUNI bis 30. JULI 2020
AB DEM 31. JULI 2020 SIND WIR WIEDER FÜR SIE DA!

Perseiden-Nacht

Beobachten Sie den Nachthimmel über dem Nationalpark Eifel mit Teleskopen und Ferngläsern und erleben Sie ein einmaliges Naturerlebnis auf der Sternwarte der Astronomie-Werkstatt „Sterne ohne Grenzen“.

22:00 - 05:00 Uhr Schleiden, Vogelsang IP, Sternwarte | Anmeldung im Vorfeld erforderlich | Erwachsene 15 €, Kinder 7,50 €, Kinder bis 12 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen frei | Parken außerhalb am Kreisverkehr Vogelsang kostenlos (500 m Fußweg), Parken am Sternwartengelände ist nur in Ausnahmefällen möglich | Info 0221 44900586, info@sterne-ohne-grenzen.de

MI. 12.08.2020

Perseiden-Nacht

Beobachten Sie den Nachthimmel über dem Nationalpark Eifel mit Teleskopen und Ferngläsern und erleben Sie ein einmaliges Naturerlebnis auf der Sternwarte der Astronomie-Werkstatt „Sterne ohne Grenzen“.

22:00 - 05:00 Uhr Schleiden, Vogelsang IP, Sternwarte | Anmeldung im Vorfeld erforderlich | Erwachsene 15 €, Kinder 7,50 €, Kinder bis 12 Jahre in Begleitung eines

Erwachsenen frei | Parken außerhalb am Kreisverkehr Vogelsang kostenlos (500 m Fußweg), Parken am Sternwartengelände ist nur in Ausnahmefällen möglich | Info 0221 44900586, info@sterne-ohne-grenzen.de

SO. 16.08.2020

Rundwanderung bei Aremberg

Wanderung zum Aremberg mit Besichtigung des Turmes.

10:00 Uhr Parkplatz Driesch, Schleiden | Anmeldung erforderlich | Info 02445 852448

Figurentheater Petra Schuff – Die sieben Geißlein

Ein Märchen darüber, wie sieben Geißenkinder die Anweisungen ihrer Mutter befolgen und dann doch alles falsch machen. Und über eine Geißenmutter, die ihren Kindern immer aus der Patsche hilft. Eine liebevolle Inszenierung mit viel Einfühlungsvermögen für Kinder ab 3 Jahren.

14:00 – 14:50 Uhr Musikpavillon im Kurpark Gemünd | Eintritt frei | Info 02444 2011, www.schleiden.de

www.schleiden.de

SO. 23.08.2020

E-Bike-Tour über 3 Talsperren

Die Tour für Fahrradbegeisterte geht über die Olefalsperre, Rurtalsperre und Urftalsperre.

10:00 Uhr Parkplatz Driesch, Schleiden | Anmeldung erforderlich | Info 02445 957478 / 01520 9882377

figurentheater spielbar – Kasper und der gestohlene Geburtstag

Der quirlige Kasper steht vor einer neuen Herausforderung: Für Gretels Geburtstag legt er sich nämlich immer besonders ins Zeug, doch diesmal ist am Geburtstags-Morgen plötzlich das Geschenk verschwunden! Für Kasper ist der Fall klar – das kann nur jemand gestohlen haben. Kasper macht sich auf die Suche nach dem Dieb. Für Jung und Alt ab drei Jahren geeignet.

14:00 – 14:30 Uhr Musikpavillon im Kurpark Gemünd | Eintritt frei | Info 02444 2011, www.schleiden.de

Abendexkursion zur Rothirsch-Aussichtsempore

Wanderung zu der Aussichtsempore mit Blick auf die Rothirsche.

18:00 – 20:00 Uhr Parkplatz Rothirsch-

Ihr Anliegen in guten Händen...

Wir vermitteln **seit 48 Jahren** erfolgreich Immobilien dank bester regionaler und überregionaler Kontakte nach Aachen, Bonn, Köln sowie Belgien und Holland

- Sicherer Maklerauftrag
- Marktgerechte Wertermittlung
- Optimale Verkaufsvorbereitung
- Effiziente Vermarktung
- Persönliche Nachbetreuung



Kölner Straße 55 | 53894 Mechernich-Kommern | Tel. 02443-5323 | www.vieten-immobilien.de

Die nächste Ausgabe der BürgerINFO aktuell erscheint am 25. August 2020.

Redaktionsschluss: 31. Juli 2020

Aussichtsempore | Keine Anmeldung erforderlich | Info 0172 9885531

SO. 30.08.2020

Hexenschule mit der Hexe Arabella & anschließendem Kinderschminken

Eins-zwei-drei, Hexerei! Hexe Arabella

nimmt euch mit in die Hexen- und Zauberschule! Wer erkennt mit verbundenen Augen Zaubertrankzutaten oder löst die kniffligen Hexen-Matheaufgaben? Verbiegt euch beim lustigen Hexen-Yoga und übt eure Haltung auf dem Hexenbesen!

14:00 – 14:45 Uhr Musikpavillon im Kurpark Gemünd | Eintritt frei | Info 02444 2011, www.schleiden.de

Impressum

Die BürgerINFO aktuell wird herausgegeben von

SIMAG mediakontakt
Hubert Förster
(Verantwortlich für den Inhalt)
Zum Markt 6 // 53894 Mechernich
Tel. 02443 90386-12 // Fax -19
buergerinfo@simag-mediakontakt.de
www.simag-mediakontakt.de

Redaktionsinhalte der Stadt Schleiden:

Stadt Schleiden
Kerstin Wielspütz
Blankenheimer Str. 2
53937 Schleiden
Tel. 02445 89-106
redaktion@schleiden.de

Produktion und Anzeigenverwaltung:

SIMAG mediakontakt
Hubert Förster
Zum Markt 6 // 53894 Mechernich
Tel. 02443 90386-12 // Fax -19
buergerinfo@simag-mediakontakt.de
www.simag-mediakontakt.de

Mit Namen oder Abkürzungen gezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingereichte Manuskripte, Fotos etc. übernehmen wir keine Haftung. Gestaltete und veröffentlichte Texte und Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert oder nachgedruckt werden.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Herrn Karl Gebus, Kermeterstraße 16, Wolfgarten
zur Vollendung seines 80. Lebensjahres am 4. Juli 2020

Frau Elisabeth Pütz, Dürener Straße 12, Gemünd
zur Vollendung ihres 90. Lebensjahres am 14. Juli 2020

Frau Anna Renn, Schönesseifen 39 a, Schönesseifen
zur Vollendung ihres 85. Lebensjahres am 14. Juli 2020

Herrn Bernd Dielhenn-Näffgen, Trinkpütz 21, Schleiden
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 27. Juli 2020

Herrn Helmut Heinrichs, Drosselweg 14, Olef
zur Vollendung seines 80. Lebensjahres am 28. Juli 2020

Frau Inge Nitsche, Tränkelbachstraße 3, Gemünd
zur Vollendung ihres 85. Lebensjahres am 31. Juli 2020

Frau Elisabeth Zöll, Ettelscheid 22, Ettelscheid
zur Vollendung ihres 85. Lebensjahres am 13. August 2020

Herrn Ludwig Olligschläger, Haselnußweg 35, Gemünd
zur Vollendung seines 70. Lebensjahres am 17. August 2020

Herrn Kurt May, Dürener Straße 12, Gemünd
zur Vollendung seines 85. Lebensjahres am 18. August 2020

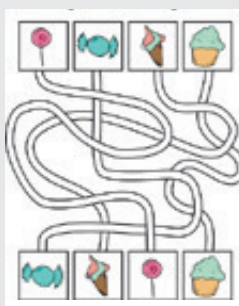
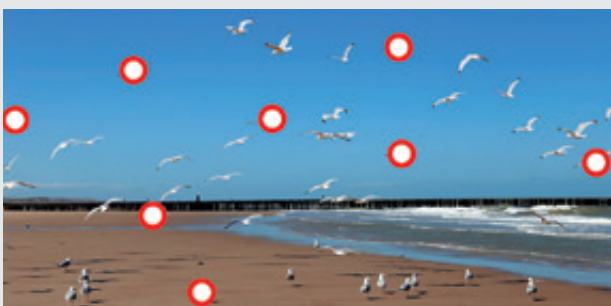
Herrn Dietrich Greve, Blumenthaler Straße 44, Schleiden
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 26. August 2020

Herrn Hans-Jürgen Ransbach, Maueler Straße 9, Gemünd
zur Vollendung seines 80. Lebensjahres am 30. August 2020



© Julie - stock.adobe.com

Lösungen Kinderseite



Lösung Sudoku

3	9	8	6	2	7	1	5	4
1	6	2	3	4	5	7	9	8
4	7	5	1	8	9	2	6	3
7	2	3	4	9	8	6	1	5
5	8	9	2	1	6	4	3	7
6	1	4	5	7	3	8	2	9
8	5	7	9	6	1	3	4	2
9	4	6	8	3	2	5	7	1
2	3	1	7	5	4	9	8	6



Für den sicheren Sprung ins Berufsleben!

Jetzt die günstige Berufsunfähigkeitsvorsorge für Auszubildende, Studenten und Berufsstarter sichern.

LVM-Versicherungsagentur
Friedhelm Murk

Siemensring 15
53925 Kall
Telefon 02441 77 74 50

Römerstr. 21
53940 Hellenthal
Telefon 02482 15 03

<https://murk.lvm.de>



Kamin-Öfen - Pellet-Öfen



Eifeler Ofenland e.K.

Kölner Straße 30
53940 Hellenthal



0 24 82 - 6 13 90 03



info@eifeler-ofenland.de

www.eifeler-ofenland.de



Jetzt bei Autohaus Steinborn: Klimacheck 2020



Klimaanlagencheck für alle Fabrikate nur **99,- €***

* zzgl. Kältemittel falls erforderlich

**... und jetzt besonders sinnvoll:
Desinfektion der Klimaanlage**

✓ Frische Luft statt schlechter Gerüche
✓ Zur Vorbeugung von Pilzen und Krankheitserregern

nur **39,- €**

Ihr Spezialist für Junge Opel, Neuwagen und Jahreswagen, Reparaturen aller Marken, Checks und Inspektionen, Unfall- und Glas-Service, Räder, Reifen und Zubehör!

Autohaus Christoph Steinborn
In der Hilbach 50 · 52396 Heimbach
Tel: 02446/3330 · Fax: 02446/3037
www.opel-steinborn-heimbach.de

